



Dziennik Chojnicki

Dziennik Bałtycki

nr 34 (593)

piątek 27 sierpnia 2004 r.

CHOJNICE / BRUSY / CZERSK / KONARZYN

E-K-BUD
JAN HOŁTANKOWSKI
HURTOWNIE POKRYĆ DACHOWYCH
CHOJNICE
ul. Prusa 15, tel. (052) 396 22 60
ul. Człuchowska 66, tel. (052) 397 06 95,
fax (052) 396 22 61
TUCHOLA
ul. Karasiewicza 3, tel. (052) 334-36-18

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

Chojnice. Przed pierwszym dzwonkiem

WYPRAWIENI

Starszaki wypoczęte po wakacjach odwiedzają księgarnie w poszukiwaniu potrzebnych podręczników. Przy okazji kupują ściagi i bryki. Pierwszoklasiści byli w księgarniach już w czerwcu. Wówczas kupowali od razu komplety podręczników, do których troskliwi rodzice do-rzucali słowniki ortograficzne.

- Komplety podręczników do pierw-szej klasy kosztują 100 - 130 zł - mówi Ja-dwiga Brzost z księgarni „Alfabet” w Chojnicach. - Uczniowie z klas czwartych i wyższych muszą przeznaczyć na książki nawet 300 zł.

Ceny nie są dużo wyższe od tych z po-przednich lat. Część uczniów korzysta z podręczników używanych wcześniej przez ich rodzeństwo. Innym udało się kupić książki od starszych roczników. Ci, którzy jeszcze nie mają wszystkich książ-ek, mogą wziąć udział w naszej akcji. Pi-szemy o niej na stronie 3.

Na drodze ucznia, przygotowującego się do szkoły, pojawia się też sklep z ple-cakami. Tornister do szkoły można kupić już za 15 zł w supermarketach. Sprze-dawcy uprzedzają jednak, że lepiej wy-dać więcej pieniędzy. Plecak jest wów-czas lepszej jakości i przez to bardziej wytrzymały. - Rodzice powinni zwracać uwagę, by plecak dla pierwszoklasisty spełniał kilka wymogów - mówi Michał Wysocki, współwłaściciel sklepu z galan-terią skórzaną. - Musi mieć odbłaski, usztywniany tył i grube szelki. Rodzice w wyborze bardziej jednak kierują się ceną.

Agnieszka Wirkus



Emila Breza, razem z mamą Ireną, przyjechała aż z Wierchowa do chojnickie-go sklepu. Obie panie wybierają plecak dla Karola, brata Emili, który idzie właśnie do pierwszej klasy.

Fot. Agnieszka Wirkus

R E K L A M A

4 Reportaż. Byłem gazeciarem

Mieczysław Zube z Gdy-ni był jednym z tych har-cerzy, którzy zaraz po wojnie sprzedawali pierwszy numer „Dzien-nika Bałtyckiego”. To archiwalne wydanie jakimś cudem odnalazł

po latach. Z naszym re-porterem dzieli się wspo-mnieniami, jakie wywo-lują w nim połówki już strony „Dziennika”, o po-wojennym Gdańsku, la-tach swojej młodości.

7 Chojnice. Finał w błocie

Deszcz ponownie nie przeszkodził w koncercie na sta-dionie Chojniczkan-ki. Mimo nieprzy-jemnej aury dwa tysiące chojniczan bawiło się na im-prezie „Finał Lata”, z udziałem Ani Dą-browskiej, Myslovitz i Maryli Rodowicz. Szczególnie Maryla pobiła ser-ca widzów, spełnia-jąc swą obietnicę, że zaśpiewa wszystko, czego od niej zażądają fani.



12 Chojnice. Jest skład do Włoch

Niedawno w Pucku rozegrała się Ogól-nopolska Olimpiada Młodzieżowa w klasie Optimist i Laser 4.7. Na jej wyniki czekał chy-ba trener ChKŻ Mirosław Laskow-ski, który dopiero po zakończeniu olimpijskich zma-gań ogłosił nazwi-sko piątego żegla-rza, jakiego zabiera do Włoch na druży-nowe Mistrzostwa Europy w klasie Optimist do lat 15.



R E K L A M A

WYSOCCY
MATERIAŁY BUDOWLANE

Wiesław Wysocki, Mirosław Wysocki Spółka Jawna
89-600 Chojnice, ul. Zakładowa 4
tel. 052/3971448, fax 0523978071
www.WYSOCCY.COM

Odkryjemy niepowtarzalny charakter Twojego domu!



BEZPŁATNE POMIARY I WYCENA U KLIENTA
AUTORYZOWANY MONTAŻ
BRAMA + MONTAŻ CAŁOŚĆ Z 7% VAT
SEGMENTY OGRODZENIA - MAŁOWANE I OCYNKOWANE

PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW NOWOCZESNY, EKOLOGICZNY I NAJTAŃSZY SYSTEM!

Konkurencyjne ceny, rabaty, dostawa do klienta, rozładunek HDS

BEZPŁATNE PRZECHOWYWANIE ZAKUPIONYCH MATERIAŁÓW
DO CZASU ROZPOCZĘCIA BUDOWY

DORADCY
TECHNICZNO - HANDLOWI

TUCHOLA, CEKYN,
DEBRZNO, OSIE, GOSTYCYN,
SĘPÓLNO KRAJEŃSKIE,
BYSŁAW, ŚWIECIE,
WIECIBORK, MROCZA, TLEŃ,
507-029240

CHOJNICE, CZŁUCHÓW,
PRZECHELEWO, CZARNE, KOCZAŁA,
RZECZENICA, WIERZCHOWO
CZŁUCHOWSKIE,
507-029239

CHOJNICE, CZERSK, BRUSY,
KONARZYN, LIPNICA,
BYTÓW, DZIEMIANY,
RYTEL, CHARZYKOWY,
ŚLIWICE,
507-029260

SPRZEDAŻ RATALNA



GE Capital Bank

FOL-PLAST II
spółka jawna
FOL PLAST

parapety, rolety

133265C
PRODUCENT
OKNA I DRZWI PCV I ALU
Superoferata!
CENY - STARY VAT 7%!

Skarszewy ul. Drogowców 17

tel. 058/560-09-28

tel./fax 058/560-09-27



Raty

PODPATRZONE

■ **Kobieta chroni komendanta**



Jak się okazuje skutecznej ochrony potrzebuje czasem nawet sam komendant chojnickiej policji, Janusz Gierszewski! Kiedy dopadła go ulewa, szybko wskoczył pod damskiego grzybka... wyraźnie uszczęśliwiony!

Fot. Monika Smół



Mniej wesołą minę miał burmistrz, Arseniusz Finster, który nie poszedł w ślady komendanta i zmókł jak kura! Zrezygnował z patrolu rowerowego. Komendanta tym razem chroniła czapka.

Fot. Monika Smół

■ **Jaki to znak?**



Oszczędności, cięcia i braki w kasie to często słyszane wymówki urzędników. Sprawa robi się coraz poważniejsza, bo dotknęła też drogowców. Niedawno, najwyraźniej zabrakło im farby na dokończenie malowania znaku drogowego. Felerny drogowczak stoi przy jednym ze skrzyżowań na Osiedlu Kolejarskim w Chojnicach.

Fot. Agnieszka Wirkus

Chojnice. Rozmowa tygodnia

Ciągnie mnie do teatru



Fot. Monika Smół

W „Łącznikach” Bogdan Węgliński zagrał polskiego żołnierza.

Z Bogdanem Węglińskim z Chojnic, aktorem - amatorem, scenarzystą i reżyserem niedawno wystawionego na działkach przedstawienia „Łącznicy” rozmawia Monika Smół

- Skąd pomysł, aby wystawić sztukę na działkach ogródkowych?

- Nie samą pracą człowiek żyje, nawet na działkach. Nam, działkowiczom dopisuje humor, więc znalazłem tu parę osób, które również chciałyby robić coś poza pieczeniem grządek. Mnie osobliście do teatru od dawna bardzo ciągnie. Prosty człowiek jestem, ale wrażliwy na kulturę.

- Słyszałam, że ostatni tydzień przygotowań był dla pana bardzo gorący!

- Bałem się tylko w ostatnich dniach, gdy padało, że pogoda nie dopisze. Scenariusz z głowy wymyślałem, improwizuję! Mógłbym tak z głowy przez pół dnia sam gadać. Przez całą zimę natomiast przygotowuję rekwizyty. Mam na przykład trzy hełmy: niemiecki, ruskim i polski. Sam je zrobiłem. Na tym niemieckim był umocowany kij i mój ojciec na gospodarstwie wapno nim wylewał. Doprowadziłem go do porządku. W piwnicy lub na działce maluję, kleję, kupuję, szyję, przerabiam. Ostatni tydzień to ostre przygotowania. Do pracowanie całości. Największy problem był ze znalezieniem łączniczki. W ostatniej chwili pojawiła się odpowiednia kandydatka,

nauczycielka na co dzień, Jolanta Tuszowska. Z Rajmundem Piotrkowskim i Tadeuszem Krenskim tworzymy zgrane trio. Każdy z nas ma zawsze chęć zagrać i pobawić się.

- Wypadliście świetnie. Ludzie uśmieśli się po pachy mimo iż sztuka dotyczyła agresji Niemiec na Polskę. Jakie plany na przyszłość...

- Marzy mi się, a nawet śni się po nocach wystawienie wesela Ani, mojej wnuczki Pawlaczki. To przekazywanie sierpa, orkiestra, goście weselni i bułeczki rozbijane, gdy okaże się, że Ania do kościoła przysięgać nie idzie! Jak wszyscy dożyjemy, to za rok będzie wesele, że hej!

- Dziękuję za rozmowę.

Gm. Chojnice. Warto wiedzieć

Dożynkowa grochówka

Jutro na dożynki parafialne zaprasza Silno. Świętowanie rozpocznie się o godz. 15 mszą św. Godzinę później organizatorzy zapraszają na boisko koło chaty podcieniowej, gdzie

odbędzie się konkursy i zabawy dla dzieci. Na wszystkich uczestników czekać będzie darmowa grochówka. Impreza zakończy się o godz. 20 zabawą taneczną. W niedzielę na dożynki za-

prasza parafia w Krojan-tach. Imprezę rozpocznie msza św. o godz. 11. Pozostała część święta odbędzie się w Czartolomiu, gdzie o godz. 15 rozpocznie się festyn z konkursami. (aw)

CO SŁYCHAĆ?

■ **Złe maniery**

Ostatnio zwróciłem uwagę młodym chłopcom, którzy stali w parku niedaleko ławki, na której siedziałem. Odpoczywałem w otoczeniu zieleni, oni zaś kłęli jak szewcy! Pouczyłem ich, że to niestosowne, a oni zareagowali bardzo agresywnie. Kiedyś młody człowiek nigdy w taki sposób nie zwróciłby się do starszego człowieka. Przykra sprawa, tym bardziej, że mam już 75 lat i nie przywykłem do arogancji i chamstwa. Uważam, że współczesna młodzież za mało jest uczona kultury i dobrego zachowania.

Prenumerator

■ **Grosz do grosza**

Każdego dnia robię zakupy dla swojej rodziny i dokładnie znam ceny większości artykułów. Niepokoi mnie, że ceny cały czas idą w górę. Może nie wszyscy zwracają na to taką baczną uwagę, bo podwyżki wynoszą zazwyczaj kilka groszy. Jednak tu kilka groszy tam grosz i uzbiera się z tego ładna sumka. A my klienci nie możemy powiedzieć, pozostajemy biernymi ofiarami tych procedurów. Chcesz żyć, musisz jeść, a żeby jeść trzeba kupować u naszych sklepikarzy. Szkoda, że wciąż im mało i gdzie się da, gdzie najtrudniej dostrzec to za-bieganemu klientowi, tam nas skubią.

Chojniczanin

■ **Oszust za oszustem**

Coraz częściej czytam o aferach, w których główne role grają oszuści. Mnoży się ich jak grzybów po deszczu. To jakieś oszustwo internetowe, to złodziej - domokrądcy, innym razem znów kobieta „mnożąca” pieniądze w rękawie marynarki. Najdziwniejsze, że mnóstwo ludzi daje się nabrać na takie cwaniackie wybryki oszustów. Ciekawi mnie, ilu takich oszukańców - przebierańców ujawnia policja i jakie kary ich spotykają.

Stacy Czytelnik
(not. mona)

Czersk. Sceny już nie ma

Gdzie organizować koncerty?

Scena na pl. Kalinowskich w Czersku została rozebrana. Jak twierdzą urzędnicy powodem był jej stan techniczny. Pojawił się jednak problem, gdzie organizować występy wychowanków czerskiego Ośrodka Kultury i nie tylko. Chodzi przede wszystkim o organizację imprez w centrum miasta.

- Scena nie należała do najładniejszych, ale była - mówi prosząc jednocześnie o anonimowość mieszkaniec Czerska. - Przecież jak ze spół jest na scenie, to ma zupełnie inny kontakt z publicznością.

Scena została wybudowana w latach 80. Na betonowym podeście umieszczono drewniany „pokład”. Staraniem samorządowców i działaczy kultury w późniejszym czasie został dobudowany

dach, który powiększono. Jak twierdzi Jan Gliszczyński, zastępca burmistrza Czerska, nie spełniał on jednak swego zadania. Podczas deszczu trudno było zmieścić pod nim cały sprzęt muzyczny.

- O rozbiórce tej sceny zdecydował jej stan techniczny - mówi Gliszczyński. - Drewno było już spróchniałe. Podest wybudowano z okazji 40-lecia PRL. Kontrowersyjny napis uwieczniający to wydarzenie również był na niej umieszczony. Podjęliśmy więc decyzję o rozbiórce.

Jak zapewniają samorządowcy, w przyszłym roku nie będzie problemów ze sceną w centrum miasta. Planują bowiem zakup małej, składanej z przyzwoitym dachem.

- Będzie to scena, którą będziemy mogli wykorzystywać nie tylko w centrum miasta - dodaje Gliszczyński. - Ma być mobilna i funkcjo-



Nieistniejąca już scena na pl. Kalinowskich przez długie lata służyła czerszczanom. Zdjęcie pochodzi z 1994 r.

Fot. archiwum

nalna. Nie jestem jeszcze w stanie powiedzieć, jaką kwaterę przeznaczymy na ten cel. Zaproponujemy sumę, a radni zdecydują.

Gliszczyński dodaje również, że jeśli byłaby potrzeba wynajęcia sceny, to nie ma

problemu, gdyż sołectwo Odry posiada jedną.

- Scena została wykonana cztery lata temu i tak na dobrą sprawę wykorzystywana jest przez sołectwo raz do roku - kwituje Gliszczyński.

Maria Sowisło

Wieżyca. Pożegnanie lata w redakcji „Dziennika”

Zapraszamy na paradę bryczek

Kończy się lato, a wraz z nim dobiega końca działalność naszej letniej redakcji pod Wieżycą. Nie smucimy się jednak, mimo że we wtorek, 31 sierpnia, po raz ostatni w tym roku będzie można nas odwiedzić na parkingu u wejścia na szczyt Wieżyca. Będziemy oczywiście do dyspozycji naszych Czytelników - jak zawsze przez cały rok - w tradycyjnej siedzibie Centrum Regionu Kaszuby przy ul. Jeziornej w Kartuzach, a także oddziałach „Dziennika” w Wejherowie, Pucku, Kościerzynie i Chojnicach. To będzie „tylko” ostatni raz w drewnianym redakcyjnym domku, ale za to jaki! Warto przyjść i przekonać się, bo zamykamy letnią redakcję na wesoło. Tradycyjnie będzie można stanąć do pamiątkowego zdjęcia, które następnego dnia opublikujemy w gazecie, ale też porozmawiania z reporterami „Dziennika” i kupienia bieżącego wydania gazety z niespodzianką. Ostatniego dnia sierpnia spod naszego drewnianego domku wystartuje wielka parada bryczek i wozów drabiniastych. Organizuje ją Stowarzyszenie Szczyt Wieżyca oraz Centrum Edukacji i Promocji Regionu w Szymbarku. Wielokrotnie w trakcie działal-



Pod letnią redakcją „Dziennika Bałtyckiego” można podjechać nawet konno. Na zdjęciu Ania Kupper (przy koniu), a na grzbiecie wierzchowca wczasowiczka z Warszawy.

Fot. Wojciech DREWKA

ności letniej redakcji korzystaliśmy z pomocy CEPR oraz stowarzyszenia Szczyt Wieżyca. Dlatego wspólnie zapraszamy do zabawy i na emocjonującą przejażdżkę bryczkami. Startujemy z kopyta o godz. 17. Każdy kto w tym czasie znajdzie się na parkingu pod Wieżycą, będzie mógł zasiać na wozie drabiniastym. Trasa przejażdżki powiedzie do siedziby CEPR w Szymbarku, gdzie przy muzyce i zakąsce będzie można się bawić do białego rana. Zapraszamy wódatarzy powiatu kartuskiego i gminy Stężyca, a także wszystkich gości, któ-

rzy w ciągu dwóch miesięcy działalności letniej siedziby „Dziennika” zaszczytli nas swoją obecnością.

- Spod Wieżycy odjadą 42 zaprzęgi, bo liczymy, że chętnych do przejażdżki nie zabraknie - powiedział Daniel Czapiewski, właściciel firmy Danmar, na której terenie działa CEPR. - Świetnie się złożyło, że nasza parada bryczek zbiegnie się z podsumowaniem działalności letniej redakcji „Dziennika”. Myślę, że podczas zabawy w Szymbarku będziemy mieli okazję porozmawiać na temat mijającego sezonu letniego i o

tym, co nowego zaproponować turystom w przyszłym roku.

Do udziału w imprezie namawia też Czesław Witkowski, wójt Stężycy.

- To niepowtarzalna okazja, żeby zaprosić do zabawy wszystkich, którzy chcą lato zakończyć nietypowo, ale w wielkim stylu - zachęcił. Działalność redakcji „Dziennika” pod Wieżycą miała poniekąd charakter promocyjny dla naszego regionu. Myślę, że parada bryczek będzie doskonałym jej uzupełnieniem.

(W.D.)

Brusy. Sparaliżowane miasto

Odcięci od świata

Niemalże cały poniedziałek mieszkańcy Brus byli odcięci od świata. Powodem tego była awaria telefonów. Sparaliżowane były nie tylko urzędy, ale też banki, przedsiębiorstwa, firmy. - To był koszmar - mówi mieszkanka Brus. - Nie można było zadzwonić nawet do Chojnic. Bankomaty nie działały, a w sklepie nie mogłam zapłacić kartą. Nie miałam przy sobie gotówki. Wszystkie zakupy musiałam zwrócić. „Najadłam” się więc wstydu.

1500 abonentów Telekomunikacji Polskiej S.A. w Brusach mogło dodzwonić się jedynie... np. do sąsiada.

- Mogliśmy rozmawiać tylko między sobą, w Brusach - dodaje bruszanka.

Jak się dowiedzieliśmy, awarii uległa płyta komputerowa, która miała zapewniać łączność z centralą nadzręczną w Chojnicach.

- Awaria została wykryta o godz. 11.24 - mówi Roman Wilkoszewski, szef biura prasowego TP S.A. w Gdańsku. - O godz. 16.15 płyta komputerowa została wymieniona i wygląda na to, że wszystko wróciło do normy. Na razie nie mamy bowiem sygnałów o kolejnych nieprawidłowościach w funkcjonowaniu telefonów.

Sytuacja jaka miała miejsce w Brusach może być przestrogą dla wszystkich, iż nie należy zbyt uzależniać się od „dobrodziejstw” technicznych. Są one bowiem zawodne. (ms)

Akcja „Dziennika”. Przyłącz się

Podaruj podręcznik

Od poniedziałku trwa nasza nowa akcja „Przyjdź - podaruj podręcznik”. Codziennie w godz. 10 - 16 przyjmujemy w naszej chojnickiej redakcji przy Starym Rynku 2 podręczniki, lektury szkolne, słowniki i atlasy. Może je oddać każdy, komu nie są one potrzebne. Jedyny warunek jest taki, że książki mogą być wydane najpóźniej w 2000 roku. W najbliższy poniedziałek (30 sierpnia) zorganizujemy kiermasz zebranych przez nas podręczników. Będzie on trwał w godz. 10 - 14. Wówczas będą mogli się do nas zgłosić wszyscy, którzy potrzebują podręczników, atlasów lub słowników. Każdy z nich będzie mógł bezpłatnie wziąć potrzebną mu książkę. Do redakcji musi jednak przyjść z naj-

nowszy wydaniem „Dziennika Bałtyckiego”.

Do akcji przyłączył się ks. Ryszard Ptak z parafii w Niezychowicach. Jako pierwszy przekazał nam Atlas Świata.

- Używałem go tylko sporadycznie - mówi darczyńca. - Najczęściej korzystałem z niego podczas rozwiązywania krzyżówek. Ostatnio zauważyłem, że dobrze radzę sobie bez niego. Atlas, bardziej przyda się ja- k i e m u s uczniowi. (aw)



Fot. Agnieszka WIRKUS

Atlas Świata sprezentował nam ks. Ryszard Ptak.

ZAPROSZENIE

■ Festyn i koncert

CZERSK. Jutro od 14 na pl. Kalinowskich odbędzie się festyn „Zakończenie Lata”. W programie gry i zabawy z nagrodami dla dzieci oraz zabawa taneczna. Pociętych będą mogli spróbować swoich sił w rowerowym torze przeszkód. Piłkarze Borowiaka natomiast udowodnią, że zonglerka piłką nożną wcale nie jest trudna. Członkowie Ochotniczej Straży Pożarnej w Czersku zaprezentują się w swoich strojach galowych i bojowych. Miłośnicy piosenek będą mieli szansę zaśpiewać na scenie. Na zakończenie dorośli zatańczą pod gołym niebem. Organizatorem festynu jest Ośrodek Kultury w Czersku. (ms)

R E K L A M A

**Bramy garażowe
okna PCV**
ceny producenta
bezpłatny pomiar, wycena,
doradztwo
tel. 681-03-97,
0600-278-220

TANIE PANELE
- ścienne
- podłogowe
HURTOWNIE
D. i W. BORZYSZKOWSCY
BYTÓW, ul. W. Polskiego 14
tel. 0 696 946 826
BRUSY, ul. Gdańska 14
tel. (052) 398 28 75
KONARZYN, ul. Szeroka 5
tel. (059) 833 10 43

SPECJALNIE DLA WAS

**Klub
Prenumeratora**

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

**Weekend w hotelu**

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu.

Nasze pytanie: **Wymień trzy przedmioty, które powinny się znaleźć w tornistrze pierwszoklasisty?**

Na odpowiedzi czekamy do 8 września 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

Graj i wygraj telewizor

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą liczbą nagród i wartościową nagrodą główną. W tym miesiącu jest nią wysokiej klasy telewizor! Takiej okazji nie można przegapić. Wystarczy wypełnić kupon i przesłać do naszego Biura Konkursów. W gazetce znajdziecie także korzystną ofertę rabatową partnerów Klubu Prenumeratora. Tańsze usługi w serwisie samochodowym, rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja we dwoje o 20 procent tańsza – to tylko niektóre propozycje. Nie zwlekaj więc i wybierz się na zakupy z kartą Klubu Prenumeratora. To się naprawdę opłaca! Najbliższy numer ukaże się 28 sierpnia.

Tu uzyskasz rabaty z kartą Klubu Prenumeratora: Salon Kosmetyczno-Fryzjerski ABACOSUN, Eurotel Autoryzowany Przedstawiciel Sieci ERA, VIVA Club Sopot, Toyota Chwaszczyno, Borga, Chemia – materiały budowlane i wykończeniowe, Hotel Pensjonat La Siesta, Hotel Szydlowski, Hotel Niedźwiadek, Zakład Optyczny Stojalowski, Auto Serwis WT Błazewicz.

**Wyjeżdżasz
- zawięz prenumeratę**

Jeżeli posiadasz prenumeratę domową, czyli otrzymujesz „Dziennik” przed godz. 8, masz możliwość zawieszenia dostawy prenumeraty. Zawieszenie jest bardzo przydatne, jeżeli właśnie wyjeżdżasz na kilka dni i nikogo nie będzie w domu. Warunkiem zawieszenia jest zgłoszenie telefoniczne pod nr. 0 800 15 00 26 na 3 dni robocze przed terminem zawieszenia.

Prosto do domu

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową – „Dziennika Bałtyckiego” – skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.



OSR
wejściówka na saunę
wejściówka na dwugodzinne
wypożyczenie dowolnego
sprzętu pływającego
wejściówka na dwugodzinne
wypożyczenie roweru górskiego
wynajęcie sali gimnastycznej
na czas 1,5h

Rabat honorowany
na podstawie ważnej
Karty Klubu Prenumeratora

**Hotel
NIEDŹWIADEK**
Wdzydze Kiszewskie 32
tel. (058) 686 13 13
www.niedzwiadek.gda.pl
171380A

**STOJAŁOWSKI
OPTYK OPTOMETRYSTA**
**TYLKO U NAS
NIE MUSISZ CZekać
W KOLEJKACH W NFZ**
ul. Stągiewna 19, Gdańsk
tel. 300-04-39 165320A

Praca +szkolenie
+szkolenia
zamów reklamę
we wtorek
w Dzienniku

Komunikat dla posiadaczy
aut marki **Skoda**
Upewniamy, że działając
w Gdańsku przy ul. Morenowej 8
firma Auto Serwis W.T. Błazewicz
Jest jedynym
AUTORYZOWANYM DEALEREM I SERWISEM
samochodów Skoda w Gdańsku
Nie ponosimy odpowiedzialności za naprawy,
części zapasowe oraz inne usługi i działania
firmy o podobnej nazwie
tj. AUTO BŁAZEWICZ sp. z o.o.,
która działa w Gdańsku
przy ul. Starowiejskiej 65/67
i Grunwaldzkiej 303 165180A

Reportaż

Gdynia, Gdańsk. Pierwszy numer i wspomnień moc

**„Dziennik”
z harcerskiej torby**

19 maja 1945 roku. W Gdańsku i Gdyni kilkadziesiąt

harcerzy wybiega na miasto. Sprzedają przechodniom pierwszy numer „Dziennika Bałtyckiego”. Ludzie chętnie sięgają po gazetę. Jedni z ciekawości, inni, żeby wreszcie przeczytać o Polsce, tej naszej, wyzwolonej... Gazeta nie jest obszerna. Na zaledwie czterech stronach umieszczono najważniejsze wydarzenia ostatnich dni, z Polski i z zagranicy.

- Miałem piętnaście lat, kiedy jako harcerz zacząłem po lekcjach sprzedawać „Dziennik Bałtycki” – mówi dzisiaj przeszło 70-letni Mieczysław Zube z Gdyni. - Prawdopodobnie wówczas zatrzymałem dla siebie

pierwszy numer.

A o czym pisali dziennikarze „Dziennika Bałtyckiego” 60 lat temu? „Rozwiązanie floty hitlerowskiej w Austrii”, „Poddanie się Niemców ukończonych”, „Straty floty brytyjskiej” lub „Inwazja na Japonię” – to tylko niektóre tytuły artykułów. Gazeta donosiła też o ówczesnych problemach Polaków, czyli o braku prądu i o minach na Helu, które rozrywały na strzępy nieostrożnych spacerowiczów. Na próżno jednak można by szukać w niej wzmianki o największej „pladze” gdańszczan i gdynian. Nikt nie mógł sobie bowiem poradzić z rosyjskimi żołnierzami, którzy otrzymali szumne miano wyzwolicieli. Na porządku dziennym były

kradzieże i gwałty

- Kobiety, które zawsze były zadbane, przestawały się

**DZIENNIK
BAŁTYCKI****Powrót na morze**

W centrum Polski zostawili nam | powiększyło się. Możemy teraz o | Niemcy celowo spalili Gdańsk i | tym wysłaniem całego narodu War-

myć, nie rozczesywały włosów. Ubierały zniszczone ubrania, które bardziej przypominały szmaty – wspomina pan Mieczysław. - Zachowywały się jak psychicznie chore, co chroniło je przed zaczepkami sowietów i w efekcie przed gwałtem. Pamiętam też żołnierzy, którzy przyszli do mojej matki. Stałem na jej obronie. Złizowali się. Odeszli zostawiając nas w spokoju.

Rosyjscy żołnierze byli wyrafinowani i podstępni wobec kobiet. Wieczorami, gdy nikt się ich nie spodziewał, pukali do drzwi. Pretekstów wyciągnięcia kobiety z domu było mnóstwo.

- Mówili, że chcą sprawdzić dokumenty – opowiada wyraźnie zażenowany pan Mieczysław. - Innym razem twierdzili, że potrzebują wyciągnięcia kobiety z domu było mnóstwo. A one szły, zadowolone, że jakiś grosz przyniosą do domu albo jedzenie. Bóg jeden tylko wie, co oni z nimi wyprawiali.

Jedyną odeską od rzezywistości była Polska i wszystko co się z tym wiązało. Wszyscy niczym powietrza potrzebowali wiadomości

o Ojczyźnie.

- Kiedy zaczął ukazywać się „Dziennik” powstała też

gazeta „Morze” – wspomina pan Mieczysław. - Wszyscy jednak brali gazetę od nas, harcerzy. Było w niej więcej polskich artykułów. A wówczas wszyscy pragnęli polskości. Ja także tęskniłem za tym. Zaczęłem więc chodzić do polskiej szkoły w Gdyni.

Tęsknota za Polską sprawiła zapewne, że pierwszy numer „Dziennika Bałtyckiego” przetrwał te wszystkie lata, przyniesiony pod stertą papierów.

- Kilka miesięcy temu porządkowałem dokumenty – mówi dumny ze znaleziska pan Mieczysław. - To właśnie wtedy znalazłem idealnie zachowany, pierwszy numer „Dziennika”. To jest jakaś niewyjaśniona historia. Kiedy wyprowadzałem się z rodzinnego domu, zgubiłem pamiętkowy obrazek od pierwszej komunii świętej. Do dzisiaj nigdzie go nie znalazłem.

A „Dziennik” jest.

To właśnie ta gazeta przywołuje wiele wspomnień z czasów okupacji i wyzwolenia. Tych dobrych i tych złych, które najlepiej byłoby wymazać z pamięci. Niestety. Pamięć ludzka w takich sprawach jest niezawodna. Wspomnienia, niczym zły sen, powracają bezustannie.

- Na początku września 1939 roku mój tata wracał rowerem z pracy do domu – wspomina ze łzami w oczach pan Mieczysław. - Ulica, którą jechał była już zajęta przez Niemców. Był w mundurze gdańskiej Policji Morskiej. Dlatego też został od razu aresztowany. Trafił do Piaśnicy. Tam go zamordowali.

Od tej chwili pan Mieczysław, chcąc nie chcąc, musiał stać się mężczyzną. Na jego głowie bowiem spoczywało utrzymanie rodziny: matki i babki. Tak więc w kwietniu 1946 roku zakasał rękawy i rozpoczął pracę w gdańskiej stoczni. Z tamtego czasu zapamiętał amerykańskiego dodge'a i studenbacker'a. Samochody codziennie przyjeżdżały do Gdyni i zabierały mieszkających tam pracowników.

- Prace zaczynałmy o siódmej rano – mówi były stoczniovec. - Sami nie byliśmy w stanie dojechać

do pracy na czas.

A nie była to byle jaka posada w pierwszej lepszej firmie. Zatrudnieni w stoczni mieli bowiem duże przywileje. Można tam było taniej niż w mieście kupić chleb i inne artykuły spożywcze. Zarówno o jedzenie, jak i o pieniądze było w tamtych czasach niezwykle trudno. Stoczniovcy korzystali też z pomocy amerykańskiej organizacji humanitarnej UNRA. Najbardziej mogli wylosować z darów nawet ubrania.

- Kiedyś wylosowałem futro z karakułów dla mamy – mówi z uśmiechem na ustach pan Mieczysław. - Miałem duże szczęście, a mama tej zimy nie zmarła.

Po wojnie Pan Mieczysław ożenił się. Ma dzieci i wnuki. Od ośmiu lat należy do Klubu Seniora „Remus” w Gdyni. Tam poznał panią Agnieszkę Klas, pochodzącą z Chojnic. Zostali przyjaciółmi. Razem jeżdżą na wycieczki, podczas których odwiedzają swoje rodziny. W tym roku zawitali do Chojnic.

Agnieszka Wirkus

ZATRUDNIMY SPRZEDAWCÓW

Firma PULSAR Sp. z o.o., z siedzibą w Gdańsku Oliwie,
ul. CHRZANOWSKIEGO 84
Partner Handlowy Telekomunikacji Polskiej S.A.
zatrudni

doradców usług
narodowego operatora telekomunikacyjnego

Praca na umowę zlecenie, popołudniami, wynagrodzenie w systemie prowizyjnym.
Zapewniamy: działanie w młodym i ambitnym zespole, darmowy cykl szkoleń, atrakcyjny system wynagrodzeń zależny od wyników pracy.

Poszukujemy chętnych do pracy na terenie powiatu CZŁUCHOWSKIEGO (Człuchów, Debrzno i okolice).

Zainteresowanych prosimy o przesłanie c.v. na adres
rkwasigroch@pulsargdansk.com lub kontakt telefoniczny
pod numerem telefonu 0 501 590 662.

189220A

UNIQA

Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.

poszukuje do pracy
na terenie

Sępólna Krajeńskiego
osobę posiadającą
licencję PUNU.

Oczekujemy doświadczenia w działalności ubezpieczeniowej. Dodatkowym atutem będzie posiadanie lokalu na prowadzenie biura.

Oferujemy profesjonalne szkolenia i atrakcyjne warunki współpracy.

Oferujemy kierować na adres: Bydgoszcz, ul. Poznańska 20, w terminie 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

189145A

Jeden z solistów Pierszi Kaszëbsczi Pasji, chtëren odgriwół swiãtégò Piotra, co trzë razë zapiërół sã Christusa, tak baro przejął sã swòją rolã, że dosc teli przekroczył chùtkòsc w rëze na nastãpný kòncert do Lãbörga. Czej gò chwócył szandara za chùtkã jazdã, solista rzekł do niégò spiewając:

- Nie wiëm i nie rozmiejã ò czym tã gòdòsz!

TURISTYKA

■ Atrakcyjne
miejsca



„Niedaleko Żukowa warto zobaczyć Przełom Raduni i Rezerwat Jar Raduni. W roku 1972 najcenniejszy pod względem przyrodniczym odcinek doliny Raduni od Babiego Dołu po Rutki objęto ochroną jako rezerwat przyrody. Grądowny las porastający zbocza doliny i gęste olszyny nad samą rzeką nadają Jarowi Raduni wyjątkowy urok” - pisze Jarosław Ellwart w niedawno wydanym miniprzewodniku turystycznym „Żukowo i okolice”. Takich interesujących i atrakcyjnych turystycznie miejsc gmina Żukowo kryje bardzo wiele. Prócz ciekawych miejsc przyrodniczych w słowniczku krajoznawczym znalazły się krótkie opisy historii i atrakcji turystycznych wszystkich miejscowości gminy. Zilustrowane zostały dawnymi i współczesnymi zdjęciami i mapkami. Są tu propozycje tras wycieczkowych oraz opisy szlaków pieszych i rowerowych, a także informacje użytkowe.

(ep)

Parchowo. Rada Kaszubskich Śpiewaków Chóralne pieśni

Kaszëbizna mùszì bęc dozérón ò wszãdze: i w szkółach, i w Kòscele, i w pisanim dokòzów lëteracczich, i w spiewie kaszëbsczi pìesni - mówił ks. prałat Marek Trybowski z Kartuz podczas mszy rozpoczynającej II Zjòzd Kaszëbsczi Spiewóków w Parchowie.

Wszystko zaczęło się od teledysku „Na śmierć krzyżową” nagrany wiosną 1999 roku dla kaszubskiego magazynu „Rodnò Zemia”.

- Tej jò so ùdbòł, żebë napisac Pierszą Kaszëbską Pasją - wspomina Tomasz Fopke.

Wystąpiły w niej chóry Lutnia z Luzina, Harmonia z Wejherowa, Pięciolinia z Lini oraz chór parafialny z Redy. W ciągu dwóch lat odbyło się osiem koncertów w różnych miastach i wsiach regionu. Ostatnim, bardzo udanym, etapem tej wianogi było Parchowo. Członkowie parchowskiego chóru Cassubia Cantat włączyli się do powstającego ruchu, przekonani, że wzajemne kontakty przynoszą wiele dobrych owoców, zwłaszcza na płaszczyźnie wymiany artystycznych doświadczeń. Właśnie Parchowo podczas I Zjazdu Kaszubskich Śpiewaków, który odbył się w Barłominie pod Luzinem, wylosowało „wanożną lutnię”, co oznaczało, że będzie organizatorem kolejnego zjazdu. Doświadczenie parchowian, słynących z organizowania znakomitych wydarzeń kulturalnych (Biesiada Teatralna, Po-



Doświadczenie parchowian, słynących z organizowania znakomitych wydarzeń kulturalnych, było widoczne podczas II Zjòzdu Kaszëbsczi Spiewóków w Parchowie. Na zdjęciu parchowski chór Cassubia Cantat. Fot. G. Gusztyn-Popławska

bocza Folku, itp.), i tym razem było widoczne. W wypełnionym po brzegi kościele chóry wspólnie odśpiewały „Kaszëbską Królewã” i „Zemia rodnò” oraz dały piętnastominutowe koncerty, zaś w Gminnym Ośrodku Kultury wspólnie spiewano różne pieśni kaszubskie, głównie z trzech śpiewników: „Pieśni z Kaszub” Władysława Kirsztina i Leona Roppla, „Lecë chòrankò” Jana Trepczyka i z najnowszego „Pieśni Rodny Zemi”. Właśnie te książki zaleciła nowo zawiązana Rada Kaszubskich Śpiewaków jako podstawowe źródła repertuarowych poszukiwań grup.

- To je baro wòżné, żebë trzëmac sã klasycznëch dokòzów, chtërne są ju

mòcno ùtrwalónë w kulturze regionu, ale mùszimë tãż spiewac czësto nowë pìesnie - uważa Waldemar Jakubek, prezes chóru Cassubia Cantat z Parchowa, członek rady. - Tej ta kultura żëje, tej ùtwòrcë mają dlò kògò pisac, a jãzëk sã rozwijò. Kò to je nòwòżniészë.

Przewodniczącym rady został Tomasz Fopke, dyrygent chóru Lutnia, zaś członkami zarządu: Jaromir Szroeder z Parchowa (Cassubia Cantat), Andrzej Kass (chór z Redy), Edmund Szymikowski (Pięciolinia) oraz Ryszard Nalepka z wejherowskiej Harmonii, która będzie organizatorem przyszłorocznego zjazdu.

Jan Antonowicz

Żukowo. Zmarł Antoni Grzędzicki Rozmówiony w kaszëbiznie



Antoni Grzędzicki jest autorem m.in. ostatniego rozdziału wydanej niedawno monografii „Dzieje Żukowa”.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

18 sierpnia 2004 r. zmarł Antoni Grzędzicki - zasłużony, niestrudzony działacz i miłośnik ziemi kaszubskiej, autor wielu książek, kronik i publikacji, dociekliwy badacz historii naszego regionu. Od 1951 r. był pedagogiem w Szkole Podstawowej w Żukowie, w latach 1964-1972 kierownikiem Szkoły Podstawowej w Żukowie, od 1973 r. do sierpnia 1984 r. gminnym dyrektorem szkół, a od września 1984 r. do przejścia na emeryturę - inspektorem oświaty i wychowania. Wielokrotnie wyróżniany był odznaczeniami Związku Nauczycielstwa Polskiego oraz Zasłużonego Działacza Ziemi Gdańskiej. Jest autorem publikacji dotyczących Żukowa i okolic - „Legend żukowskich” (1992), „Żukowa” (1990), „Z przeszłości

szkolnictwa podstawowego w Żukowie” (1993), „Z dziejów szkolnictwa w Żukowie w latach 1945-1992” (1993). Napisał również ostatnią część monografii „Dzieje Żukowa”.

- To był człowiek wioldżégò serca, rozmówiony w kaszëbiznie i swòji mòli tãczëznë - wspomina go Jerzy Żurawicz, wicestarosta powiatu kartuskiego. - Të cëché wëniòł z dódómù, dze patriotizm był baro wòżny. Bez wiele lat zajmòł sã óswiãtã w naszì gminie i baro mù zależało na twòrzeniu dobrëch warënków do ùczbë naszich dzòtków. Żukòwò miało szczëscë, że miało tãczégò człowieka. Swiòdczëc ò nim bądã ksãżczì i artikle, chtërne czëtónë bądã bez pòkòlenia.

Grzędzicki pochowany został 21 sierpnia na żukowskim cmentarzu parafialnym. (ep)

CZËTANIÉ Z KNËDZI SYRACYDESA

■ Bóg miłuje pòkòrnëch

Sënìe, tã z łagòdnòtã wëkònywòj swòje sprawë, a kòzdi, chtò je prawi, nen bądze cebie miłowòł. Ò wiele tã jes wioldzi, ò teli sã ùniòj, a nalëszëz łaskã ù Pana. Bò wioldgò je pòtãga Pana i przez pòkòrnëch Òn biwò chwòlony.

Na chòrosc búsznika ni ma lékarstwa, bò semiã zła mò w nim kòrzenie zapúszczone. Serce rozëmnegò człowieka rozgrizò przepòwiòstczì, a ùchò slëchòcza je ùpraglë przez mądregò. To je słowò Bòżë.

Słowòrz

- łagòdnòta - łagodność
- chòrosc - choroba
- búsznik - zarozumialec
- slëchòcz - słuchacz

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 29 sierpnia, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w Baninie (godz. 11), Gdyni Babich Dołach (ul. Rybaków 2 A, godz. 12.15), Gdańsku Pieckach Mígowie (ul. Piecowska 9, godz. 14.30), Kościerzynie (godz. 18) - na przemian w kościołach Trójcy Świętej i Zmartwychwstania Pańskiego oraz w Wejherowie (ul. Sobieskiego, róg ul. 3 Maja, godz. 12.30).

Region. Poeta i kompozytor znów nagrodzony

Laury dla Kaszuby od górali

Jerzy Stachurski, uznany kompozytor i poeta kaszubski, otrzymał nagrodę w XII Konkursie Poezji Religijnej im. ks. prof. Józefa Tischnera, organizowanym przez Związek Podhalan w Ludźmierzu. Konkurs adresowany jest do autorów z całej Polski i zagranicy. W tym roku jurorzy wybierali laureatów spośród 1000 nadesłanych prac.

- To dla mnie wielka radość, ale jednocześnie jest to nagroda dla wszystkich twórców z Kaszub i Pomorza - mówi Jerzy Stachurski, laureat



Kaszuba - góral, dwa bratanki...? Z lewej Jerzy Stachurski. Fot. Anna Szopińska

konkursu. - Mój ojciec, który pochodzi z tamtych stron, zawsze wypominał mi, że nie napisałem nic o Krakowie. Chciałbym, aby moje utwory związane z tym niezwykłym miejscem były symbolicznym wypełnieniem życzenia ojca. Twórczość i życie księdza profesora Tischnera fascynują mnie od wielu lat.

Ludźmierz ma dla górali takie samo znaczenie religijne jak dla Kaszubów Sianowo i Swarzewo. Część nadesłanych prac, w tym wiersze Stachurskiego, opublikowana jest w „Wyborze wierszy”. (ep)

Brusy. Wiwat Król! Niech żyje król!

Strącił wióra, a nie kura



Strzelanie do kura, tudzież fotoreportera. Strzelba nie była jednak nabita. Na zdjęciu (na pierwszym planie) Andrzej Skwierawski.



Stefanowi Skwierawskiego (po lewej) biegały mrówki po plecach podczas wręczania orderu. Przekazał go Andrzej Wegner, prezes Zjednoczenia Kurkowych Bractw Strzeleckich RP.

R E K L A M A

Marian Wróblewski został siódmym królem Kurkowego Bractwa Strzeleckiego AD 2004 w Brusach. Tak jak w roku ubiegłym kur został strącony w ósmej kolejce. A było w niej 18, spośród 22 braci. Ciekawostką jest jednak, że w tym roku kur spadł znacznie wcześniej, niż wiór, który należało przestrzelić.

- Strzelamy dalej, bo wiór został - zdecydował Stefan Skwierawski, prezes Kurkowego Bractwa Strzeleckiego w Brusach.

Pierwszym marszałkiem został Władysław Czarnowski. Drugim natomiast Stani-



Maria Wróblewska rozdając chleb ze smalcem i kiszzone ogórki nie wiedziała jeszcze, że za chwilę otrzyma tytuł królowej. Na zdjęciu po prawej Aleksandra Łomińska, Łukasz Leździński i Joanna Bednarska.

śław Weltrowski. Uroczysta intronizacja i strzelanie odbyło się, ze względu na pogodę, w siedzibie bractwa w Brusach. Każdy nowo obrany król ma mnóstwo przywilejów. Do najważniejszych zaliczyć można zwoływanie braci na spotkania oraz zwolnienie ze składek członkowskich. Przede wszystkim jednak król może posługiwać się własną pieczęcią i herbem. Atrybutami władzy króla jest łańcuch i klejnot. Każdego roku przekazywane są kolejnemu władcy. Żona tegorocznego króla, Maria Wróblewska, jak na królową przystało, rozdawała gawieździ chleb ze smalcem i ogórki kiszzone. Przekąski przygotował... sam król.

- Smalec jest przygotowany zgodnie z tradycją kaszubską - relacjonuje królowa. - Jest więc w nim cebulka, jabłko i majeranek. Ja pomogłam tylko w dosypaniu odpowiedniej ilości soli do ogórków.

Wielkim zaskoczeniem było odznaczenie Stefana Skwierawskiego orderem w klasie krzyża oficerskiego.

- Słuchajcie, chodzą mi mrówki po plecach. Ja naprawdę nic nie wiedziałem - mówił po odebraniu odznaczenia Skwierawski.

Ustępujący król, Bronisław Pałubicki, na pożegnanie wystrzelił z dużej repliki wieśnastowiecznej armaty typu Napoleon. Została ona przywieziona przez braci kurkowych z Gdyni. Huk podczas wybuchu był taki, że ogłuszył na chwilę starego króla, który przyzwyczajony jest przecież do wystrzałów.

Przypomnijmy, że bractwo kurkowe w Brusach powstało 22 sierpnia 1998 roku. Pierwszym królem został Bronisław Pałubicki. Rok później biskup Jan Bernard Szłaga powołał ks. Zdzisława Wirwickiego na kapelana bractwa kurkowego.

Tekst i zdjęcia
Maria Sowisło



Przekazanie insygniów władzy królewskiej. Na zdjęciu (od lewej) Bronisław Pałubicki, Marian Wróblewski, Maria Wróblewska i Stanisław Weltrowski.



Wystrzał z małej repiki osiemnastowiecznej armatki typu Napoleon. Na zdjęciu Witold Banaszak, strzelnicznik Kurkowego Bractwa Strzeleckiego z Gdyni.

wika® **MEBLE KUCHENNE**



> jakość
> profesjonalizm
> estetyka

atrakcyjne ceny
liczne promocje
różnorodna stylistyka
bogata kolorystyka
dowolność aranżacji
kompleksowa obsługa
ponad 160 kolorów frontów
ponad 100 wzorów blatów
dożywotnia gwarancja na okucia

NOWY SALON FIRMOWY

Elprim-wika sp.j.
zakład produkcji mebli

tel./fax: (058) 775 30 95

Starogard Gd., ul. CHOJNICKA 55

Chojnice. Ostatni koncert na stadionie

Gwiazdy żegnały lato

Dwa tysiące widzów bawiło się w sobotni wieczór na koncercie „Finał lata”. To ostatni koncert w tym sezonie na stadionie Chojniczanki i niewykluczone, że w ogóle. Od września stadion ma być modernizowany, przede wszystkim dla potrzeb sportowców.

Godzinny recital Ani Dąbrowskiej oglądała garstka widzów. Szkoda, że nie więcej, bo było czego posłuchać – młoda wokalistka zasłużyła na przychylne przyjęcie widzów. Śpiewała znakomicie, głównie swoje hity. Koncert kolejnego gościa był dla wielu widzów sporym zaskoczeniem. Mysłovitz od kilku lat

cieszy się zasłużeniem dużą popularnością, nic więc dziwnego, że chojniczanie przyszli posłuchać największych hitów tej grupy. Muzycy zdawali sobie z tego sprawę, dlatego kilku z nich nie wykreślili z listy, ale przede wszystkim zaserwowali widzom porcję rockowej psychodelii, głównie z najnowszej płyty. I wreszcie Maryla Rodowicz, mistrzyni estrady.

- Tyle godzin stałście w błocie, to zaśpiewam dla was wszystko – tymi słowami Maryla od razu zjednała sobie publiczność. Z estrady posypał się prawdziwy koncert życzeń.

*Tekst i zdjęcia
Radosław Osinski*



Chojniczanie 11 lat czekali na Marylę Rodowicz. Nic dziwnego, że artystka dała z siebie wszystko.



Ania Dąbrowska rozpoczęła sierpniowy korowód gwiazd na scenie. Dodajmy, bardzo udanie.

*Dla „Dziennika
Bałtyckiego”
Maryla Rodowicz*

Maryla Rodowicz przekazała pozdrowienia i autograf dla wszystkich Czytelników naszej gazety.



Artur Rojek z grupą Myslovitz zafundował młodą część widowni.

Chojnice. Festiwal na pożegnanie

Dobra zabawa w Parku Wodnym

Poraz drugi chojnicki Park Wodny organizuje imprezę kończącą sezon zabawy i beztroski, czyli lato! „Pożegnanie lata - festiwal piwa i muzyki tanecznej” odbędzie się 28 sierpnia na boisku Parku Wodnego. Organizatorzy przewidzieli szereg atrakcji zarówno dla miłośników, jak i dorosłych. Andrzej Chęciński zadba o

to, aby najmłodsi mieli udaną zabawę uczestnicząc w konkursach i różnych konkurencjach. Zabawy dla nich potrwają od godz. 15 do 16.45. W tym czasie zaprezentują się zespoły dziecięce: z MDK z Człuchowa i z DK w Ogorzelinach. Potem zagra zespół „Berkut” z Olsztyna, a do rywalizacji staną siłacze! - Zawody siłaczy sędziował będzie wi-

cemistrz Polski Strong Man 2004 Sławomir Toczek - mówi Żaneta Janowicz, marketing manager z Parku Wodnego. - Będzie dużo muzyki biesiadnej w wykonaniu zespołów z naszego regionu. W konkurencjach piwoszy i siłaczy (te rozpoczną się o godz. 21. 10 a zakończą o godz. 23.15) przewidziane są atrakcyjne nagrody. Dziennikarze lokalnej pra-

sy będą zmagali się o puchary. Wystąpi też zespół De Corum.

Konkurencje dla dziennikarzy pozostają jednak niespodzianką. Rozpoczną się o godz. 19.05 i potrwają do godz. 21.10. Konkursy przygotowane także dla publiczności. Jeden z nich to picie piwa przez słomkę na czas.

Imprezę uatrakcyjni pokaz mody.

(mona)



W ubiegłym roku także biesiadą przy PW chojniczanie pożegnali lato. Gość, Janusz Dziecioł, zwycięzca I edycji programu Big Brother w jednej z konkurencji musiał wycisnąć kilkanaście cytryn. Jak na siłacza przystało, z zadania wywiązał się świetnie.

Fot. Monika Smół

KRONIKA POLICYJNA

■ Przewrócili i porysowali

CHOJNICE. Do dwóch zniszczeń samochodów osobowych doszło w godzinach wczesnoporannych. W Chojnicach, około 4.30, nieustaleni sprawcy przewrócili samochód fiat 126 p zaparkowany przy ul. 31 Stycznia. - Auto ma uszkodzone lusterka, kierunkowskazy, porysowaną karoserię oraz lakier - wymienia Tomasz Kąkolewski, oficer prasowy KPP w Chojnicach. - Starty oszacowano na 300 zł.

W Charzykowach natomiast, na polu namiotowym, zniszczono bmw e 46. Poszkodowanym jest mieszkaniec Żąbek. - Sprawcy zniszczyli powłokę lakierową - dodaje Kąkolewski. - Przy użyciu papieru ściernego szlifowali lakier.

Szkoda wyrządzona przez lekkomyślnych niszczycieli wynosi 20 tys. zł.

(mona)

■ Przez drzwi

CHOJNICE. Na 250 zł oszacowano straty po kradzieży, jakiej dokonali nieznani sprawcy w sklepie ogólnoprzemysłowym przy ul. Czynu Zbrojnego Kolarzy.

- Sprawcy weszli do pomieszczenia sklepowego przez zaplecze. Najpierw wyrwali drzwi zewnętrzne, potem wewnętrzne - mówi Tomasz Kąkolewski, oficer prasowy KPP w Chojnicach. - Ukradli papierosy i napoje...nisko procentowe!

(mona)

Rozmaitości

Ostrzyce. Złot terenówek

Nasi górą nawet poza Psią Górą!

Nasi zawodnicy odnieśli wielki sukces na zlocie samochodów terenowych i w walce o Puchar Kaszuba. - Hubert Odejewski w nissanie patrolu zwyciężył krótki, aczkolwiek pełen zakrętów odcinek specjalny - komentuje organizator, Ireneusz Korycki. - Dominika Odejewska natomiast triumfowała wśród pań. Ogólnie zajęła trzecie miejsce na podium. Prowadziła suzuki vitara. Drugi był z kolei mieszkaniec Frydrychowa, Andrzej Nowak. Właściwie całe „puddło” należało do zawodników z naszego regionu.

Na czwartym miejscu znalazła się również chojnicka, Marta Korycka. Startowało łącznie osiem naszych załóg. - Dużo łatwiej poszło z organizacją zlotu na w okolicach Ostrzyc niż na Psiej Górze w Swornegach - dodaje Korycki. -



Nasi zawodnicy chętnie biorą udział w rajdach i zlotach samochodów terenowych. Na zdjęciu: Hubert i Adam Odejewscy, zdobywcy pierwszego miejsca.

Fot. Leszek Dawidowski

Wszystkim niemal zajął się tamtejszy Gminny Ośrodek Kultury. Warunki na polu też były bardziej cywilizowane, gdyż były już wszystkie media. Na Psiej Górze sami musieliśmy się starać, aby były na przykład toalety i woda. Choć miało to swój

urok i tworzyło pewien klimat.

Korycki podkreśla także, że było bezpieczniej. - Ludzie obserwowali imprezę z zachowaniem wszelkich zasad bezpieczeństwa - kontynuuje. - Zaglądałem na strony internetowe, nie znalazłem ani

jednej negatywnej opinii na temat zlotu. Jedna osoba napisała tylko, że było za mało błota. Jednak szybko ją zripostowano jednym zdaniem: „Chyba nie byłś na trasie!”. Racja, gdyż błota po dwóch dniach deszczu było pod dostatkiem.

(mona)

R E K L A M A

PRACA ZATRUDNIĘ	SZLIFIERZY ręcznych w granicie (błoty do kuchni, nagrobki, grobowce) doświadczonych, do pracy na kontraktach w Irlandii. Mile widziana znajomość języka angielskiego. Nr kontaktowy: 685-40-78	RODZINA zaopiekuje się starszą osobą w zamian za lokum w okolicach Chojnic, 0-661-586-721	DMUCHAWĘ zbożową, siewnik, opony, koła wąskie, bliźniacze do ciągnika, kombajnu, glebotreżarkę, 0505-715-890	rownicy, Kościerzyna, 0-507-588-034 OPEL Kadett, 1.3 benzyna, 89 r., 5000,-, Kartuzy, 0-604-501-837	AUTA wypadkowe, uszkodzone, gotówka, (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873	GDANSK, 49 m kw., 1/4 domu typu kanadyjskiego, w pobliżu Starówki, z parkingiem i ogródkiem, rok budowy 2000, (0-58) 322-98-68	KOŚCIERZYNIA sprzedam mieszkanie 3 pokoje parter 32 tys zł, 0-600-514-770	SIERAKOWICE sprzedam działkę budowlaną 1009 m kw., pozwolenie na budowę projekt, 058/681-64-93, 0600-923-688
BARMANA lub barmankę, wymagania: wiek do 26 lat, miła aparycja, 0-502-688-950	ŚLUSARZY i spawaczy, Żukowo tel. 058/685-84-36, 0602-366-314	SAMODZIELNA księgowa, uprawnienia MF, doświadczenie zawodowe, poprowadzi księgi handlowe, KPIR, VAT, ZUS, tel. 058/681-10-09, 0600-647-706	FIAT 126 p 650 1988 r. cena do uzgodnienia, 0-609-121-293 FIAT 126 p 92 r. przegląd do maja 2005 AA, odcięcie zapłonu, 0-698-707-481	OPEL Omega B 2.0 1994 r. 16 V, pełne wyposażenie oprócz klimatyzacji, 15500 zł + opłaty, 0-508-686-879	USZKODZONE, nieregistrowane, skorodowane, 0-505-515-191	GDANSK Morena, mieszkanie 2-pok. 53 m kw., słoneczne, 115 000,-, (0-58) 343-00-33 wen. 373, 348-52-51 po 17,00	LEBORK, dom wolno stojący 120/632, garaż, pomieszczenie gospodarcze, 250 000,-, (0-59) 862-26-83, 0-888-859-122	SIERAKOWICE, działkę budowlaną ok. 1000 m kw, 200 m od szkoły, 0-603-389-684
BLACHARZA i lakiernika samochodowego, Kościerzyna 0502-058-610	ZATRUDNIĘ w kwiaciarni, Kartuzy, tel. 058/684-06-07, 0508-160-767 dzwonić w godz. 10-12, 17-19.	SUSHI Japoński kucharz szuka pracy lub współnika, 0-505-664-596	FIAT Seicento 2000 r., 1.1, niebieski, 46 tys. km przebieg, 058/685-50-99 FIAT Uno, 1.1994r., 7 000 zł, szary metalik, 5 drzwi, pilnie, 0-602-649-147	OPEL Vectra 2.0 benz. 1989 r. białe tablice, CZ, ABS, WS, EL, stan bdb, 0-602-586-591	NIERUCHOMOŚCI	GDANSK Stara Oliwa, 4 pokoje, 62 m kw., (0-58) 304-87-86, 0-502-278-564	STARE Czaple, gm. Steżycza, Kaszubski Park Krajozrazowy, 0-600-233-209	SYMBARK dom mieszkalny o pow. 240 m kw., częściowo wykończony sprzedam, 058/684-38-12, 0601-530-553
DORADCE sprzedaży kart kredytowych i kredytów gotówkowych, 0-504-713-818	PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbieraj, podatki, (0-58) 301-82-63	WYKONAM ogrodzenia, murki, obudowy, grille z kamienia, 058/685-38-06 po 19	FORD Escort, 1.6 benzyna, 1995 r., 7500 zł, (0-52) 397-50-28, 0-506-947-309 FORD Fiesta 1.1 1994 r., czarny, trzydrzwiowy, 108 tys. km, 9400 zł, Kartuzy 0509-258-552	OPONY zimowe Dębica z felgami, komplet 155/70 R13, po jednym sezonie, 420 zł - 604-259-882	SPRZEDAM	GDANSK Żabianka, 3 pokoje, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV- nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05	LUBKOWO, działkę budowlaną 80 m kw., 1923 m kw., uzbrojoną, (0-58) 672-93-08, 0-600-216-103	TCZEW, dom z ogrodem, 230 m kw, działka 1000 m kw, (0-58) 536-77-95, 0-608-204-594
KALETNIKÓW, krawcowe do szycia torebek i plecaków, 0602-62-68-45, (0-58) 682-89-42	PRACOWNIKÓW- platformy wiertnicze, 0-602-618-747	ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem lub osobą starszą, 38 letnia, uczciwa, z zamieszkaniem, 058/685-12-46	FORD Fiesta 1.8 D 1991 r., 7 000 zł, 058/684-53-49, 0505-657-077 FORD Fiesta 1998 r., 80 tys. km, poj. 125 16V, 18500 zł, 058/681-12-81, 0600-886-624	PEUGEOT 106 XN, 1.1 benzyna, 1996 r, 100 tys km, granat metalik, B, S, H, R, 5 ndrzw, 1 właściciel, z salonu, garażowany, (0-52) 398-84-35, 0-606-194-770	CHMIELNO Sznurki - 2850 m kw., pozwolenia na budowę, wodociąg, prąd, telefon, przy działce, dojazd droga asfaltowa, 42 zł/m kw., 0601-633-242	JUSZKOWO k Gdańsk pięknie położona, uzbrojona, 0506-08-08-81, (0-58) 682-89-42	LUZINO duży dom częściowo wykończony, pow. działki 3000 m kw, cena 160000 zł, Kościerzyna, 0-691-840-820	WEJHEROWO ul. Rzeźnicka, sklep 28 m kw., 0-602-626-845
KONSULTANTKI z terenu Kościerzyny i Kartuz poszukuje Avon, 6 upominków od firmy. Teraz wpisowe tylko 10 zł, (0-58) 687-32-13, 0-501-291-163	SAMODZIELNEGO stolarka, wyrób tradycyjnych okien, drzwi - okucie. Wyżywienie i zakwaterowanie, (0-22) 622-03-24	DOŚWIADCZONA księgowa doradzi i pomoże poprowadzić księgowość i zarządzać finansami, 0-505-015-610	HONDA cena 7000 zł, 1979 r., 058/681-35-34, 0608-531-715 ŁADOWACZ Trol, mieszalnik do śrutu, wały polowe 3, plug 3, kultywator, basen mleczny, 0508-961-979	PRZYCZEPKA 2-osiova na resorach, ład. 1500kg, bez rejestracji, 400,-, 0-507-587-539	CHWASZCZYNO działka 750 m kw., wybudowane piwnice z garażem, ładne położenie, pełne uzbrojenie, 120 tys. zł do uzgodnienia, 058/681-10-71, 0609-622-262	KARTUZY dom w stanie surowym w zabudowie szeregowej, 270 m kw., na Zielonym Wzgórzu, blisko las, jezioro, 058/681-24-08, 0502-333-217	OTOMINO działki 2144, 2500, 2960 m kw., niedaleko ulicy Kartuskiej, dużo zieleni, doskonały dojazd, uzbrojenie przy działce, 31 zł/m kw., 058/685-84-25	BORY Tucholskie, atrakcyjne działki budowlane od 1000 do 2500 m kw., 8-9 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710
KRAWCOWA samodzielna, 2 tys. zł + utrzymanie, (0-91) 435-86-60, 0-505-028-496	SZUKAM pracownika do prac gospodarczych w Kościerzynie, 686-66-95 od 19.00 - 21.00	POSPRZĄTAM mieszkanie, umyję okna, pomogę w prowadzeniu domu, 0-889-169-943	MERCEDES 124 2.0 1987 r., stan bardzo dobry, 13500 zł, Sulęcino 058/684-41-72 MERCEDES 124 E, 1994 r., 22 500 zł, kremowy, bogate wyposażenie, 0-502-499-106	RENAULT Twingo, 1.3, 1994 r., 9.500, zielony, instalacja gazowa, nowe opony letnie + zimowe, Chojnice, 0-501-034-506	CHWASZCZYNO Warzno, 1,1 ha widok na jezioro Tuchom, rozkopana budowa, woda, prąd, kanalizacja, 26 zł/m kw., 058/685-84-49	KARTUZY mieszkanie trzypokojowe, nowe, 78 m kw., własność hipoteczna, 168 tys. zł, 685-33-23 po 19	OWŚNICE k/Kościerzyny dom, działka 200 m, cena do uzgodnienia, 0-502-568-957	KASZUBY 50 km od Trójmiasta chata wiejska 180 m kw., zabudowania gospodarcze, 13500 m kw ziemi, 200-letnie drzewa, 165000 zł, 0601-633-242
MEJCZYŹN do produkcji podzespołów meblowych, Kosowo, tel. 685-19-02	ZNANA firma kosmetyczna poszukuje przedstawicieli handlowych na teren północny. Wysokie zarobki, możliwość awansu. Spotkanie kwalifikacyjne: 8 sierpnia Kartuzy i 1 września Kościerzyna. Mile widziana młodzież. Proszę o potwierdzenie telefoniczne 0-606-938-519, 0-692-277-577	CIĄGNIK niemiecki 45 KM, chłodzony powietrzem, zarejestrowany, po remoncie, 058/684-11-10	MERCEDES 190, 2.0 D, 1985 rok, Skarszewy, 0-606-343-135 MŁOCARNIE sprzedam 058/685-13-04	VW Passat 1.6 benzyna, 89 r, stan bdb, alufelgi, 9500 zł, (0-58) 686-40-24 po 18, 0-502-678-211 VW Passat kombi 1.9 turbo diesel, 93 r, blokada skrzyni biegów, AA, CZ, 15000 zł - do negocjacji, (0-58) 686-49-43	CHWASZCZYNO działka 750 m kw., wybudowane piwnice z garażem, ładne położenie, pełne uzbrojenie, 120 tys. zł do uzgodnienia, 058/681-10-71, 0609-622-262	KARTUZY okolice, pełna dokumentacja z projektem elewacji rezydencji z niepowtarzalnym widokiem, 14700 m kw., wszystkie media, 12 zł/m kw., 0601-659-070	POŁCHOWO, (598) 500m od Redy, pozwolenie na budowę, projekt, uzbrojona, fundamenty, 25000zł, (0-58) 665-58-24, 0-504-018-302	KASZUBY, 302 m kw., podpiwniczony, działka 6500 m kw., media, przewidziane pod agroturystykę, Sylczno gm. Parchowo, (0-58) 303-12-01
MEJCZYŹN i kobiety do pracy fizycznej na taśmie, z aktualnymi badaniami zdrowia zatrudni Ubojnia Drobiu w Dzierżynie, tel. 694-28-15/16	SZUKAM PRACY KSIĘGOWA doradzi i pomoże poprowadzić księgowość i zarządzać finansami, doświadczenie, 0-505-015-610	CITROEN AX Prestige, 1.1 benzyna, 1995 r, 8000 zł, zielony metalik, R, zadbane, uchylnie tylne szyby, używany przez kobietę tylko, Chojnice, 0-606-383-020 CITROEN ZX, 1.9 D, 1996 r, 10500 zł, CZ, IM, AA, Chojnice, 0-502-675-136	MOTOROWER „Derbi” - scigacz, 2000 r. czarny, zakupiony w kraju od dealera, 6000 zł., 0-602-316-101	HONDA CB 750 F, 1983 r, 30 tys km, 4500 zł, nieeksploatowany, zadbane, gotowy do jazdy, (0-52) 398-81-38 HONDA CB 750 F, 1983 r, 30 tys km, 4500 zł, nieeksploatowany, zadbane, gotowy do jazdy, turystyczny, (0-52) 398-81-38	CHWASZCZYNO Warzno, 1,1 ha widok na jezioro Tuchom, rozkopana budowa, woda, prąd, kanalizacja, 26 zł/m kw., 058/685-84-49	KARTUZY sprzedam działkę budowlaną 1276 m kw., atrakcyjne położenie, 0692-710-105	PRUSZCZ Gdański, 200 m kw., pilnie, duży salon, 4-pokojowy, dwie łazienki, garaż, wykończony, gotowy do zamieszkania, 0-602-590-521	SPÓŁDZIELNIA Mieszkańców „Dom Nad Stupią” planuje budowę mieszkań w Słupsku, cena od 1655-1840 zł/m kw, termin rozpoczęcia październik 2004, (0-59) 843-01-54
PANIĄ do pomocy w domu i opieki nad dzieckiem, od zaraz, z możliwością zakwaterowania, 058/684-38-16	MURARZ wykona budowę, remonty, tynki, posadzki, docieplenia, malowanie, Kościerzyna, (0-58) 686-32-68, 0-608-816-685 PANI 38 lat w trudnej sytuacji finansowej prosi osobę samotną o pomoc za opiekę nad domem, 058/685-12-46	DAEWOO Matiz 2000 r., 77 tys. km, autoalarm, radiomagneton, 12500 zł, Sierakowice, 681-92-94	OPEL Kadett 1.4 benzyna, 1991 r., stan dobry, 5500 zł, czerwony, 058/681-11-28, 0694-595-110 OPEL Kadett 1994 r, AA, sztyberdach, wspomaganie kierownicy, 0-602-316-101	GARCZ k. Kartuz, 700 m kw., 28 000 zł, działka budowlana, uzbrojona - prąd, woda, kanalizacja, zrobione fundamenty, (0-58) 322-95-09	GDANSK, Malczewskiego, 42,42 m kw, VII/X, osobno WC, loggia, 110 000,-, (0-58) 303-12-01	KASZUBY, dom tuż nad jeziorem, 0-607-560-584 KOŚCIERZYNIA centrum, działka budowlana 220 m kw, 85000 zł, 0-506-373-720	RUMIA, 673-27-23 RUMIA, budowlana (450 mkw) bardzo dobry punkt, cena 70000 zł, (0-58) 771-23-27, 0-693-383-919	ŻABIANKA, 3 pokoje, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV- nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05 ŻABIANKA, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV- nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Ławeczka	12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 pt.-niedz.	86 min
Mama na obcasach	15.30, 18, 20.45, 23.15 pt.-sob., 15.30, 18, 20.45 niedz.	119 min
Przyjaciel ganstera	16.15, 18.30, 20.30, 22.30 pt.-sob., 16.15, 18.30, 20.30 niedz.	86 min
Smakosz	16.30, 18.45, 21, 23.15 pt.-sob., 16.30, 18.45, 21 niedz.	86 min
Jak ugryźć 10 milionów 2	10 pt.-niedz.	98 min
Król Artur	14 pt., 14, 19 sob.-niedz.	133 min
Książę i Ja	21.30 sob.-niedz.	125 min
Osada	9.45, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21, 23.15 pt.-sob., 9.45, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 niedz.	122 min
Pozew o miłość	11.30, 13.45 pt.-niedz.	87 min
Shrek 2 - dubbing	10.30, 12.45, 15, 17.30, 19.45, 22 pt.-niedz.	105 min
Spiderman 2	11.45, 13, 14.30, 15.45, 17.15, 18.30, 20, 21.15, 22.45 pt.-sob. 14.5 min	145 min
Wredne dziewczyny	13.15 pt.-niedz.	97 min
Zakochany bez pamięci	11.30, 16.30, 21.15 pt., 11.30, 16.45, 21.15 sob.-niedz.	123 min
Garfield	10.30, 11.15, 12.30, 13.15, 14.30, 15.15, 17.15, 19.15 pt.-niedz.	80 min
Harry Potter i więzień Azkabanu (dubbing)	10.15 pt.-niedz.	142 min
Rogate ranczo	11 pt.-niedz.	76 min

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 17 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
- ulgowo (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 11 zł
- grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 9

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Ławeczka	11.45, 13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30, 22.15 pt.-sob.	85 min
Mama na obcasach	13.45, 16, 18.45, 21, 23.15 pt.-sob.	119 min
Przyjaciel ganstera	13.30, 15.15, 17, 19, 20.45, 22.30 pt.-sob.	85 min
Rogate ranczo	10 pt.-niedz.	80 min
Spiderman 2	10, 12.30, 15, 17.30, 20, 22.30 pt.-sob.	130 min
Książę i Ja	10, 12.30, 15, 17.30, 20 niedz.	110 min
Osada	11.30, 18.15 pt.-niedz.	110 min
Zakochany bez pamięci	11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45, 23 pt.-sob.	108 min
Garfield	10.15, 12, 13.45, 15.30, 17.15 pt.-niedz.	80 min
Król Artur	15.30, 20.15, 22.45 pt.-sob., 15.30, 20.15 niedz.	126 min
RRRrrrr!!!	11.15 pt.-niedz.	98 min
Shrek 2	10.15, 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 pt.-niedz.	104 min
Harry Potter i więzień Azkabanu (dubbing)	10.15, 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 sob.	141 min

- tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
- piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
- seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
- studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
- poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
- bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Ławeczka	11, 13, 15.15, 17.15, 19.30, 21.30 pt.-niedz.	86 min
Mama na obcasach	10, 12.15, 16.45, 19.15, 21.45 pt.-niedz.	119 min
Spiderman 2	11.15, 12.30, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15 pt.-niedz.	127 min
Zakochany bez pamięci	14.30, 20, 22.15 pt.-niedz.	108 min
Książę i Ja	20.15, 22.30 pt.-niedz.	110 min
Osada	11, 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.15 pt.-niedz.	108 min
Garfield	10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 pt.-niedz.	80 min
50 pierwszych randek	22.30 pt.-niedz.	99 min
Król Artur	17.15, 19.45 pt.-niedz.	123 min
Fahrenheit 9/11	14.45, 22.15 pt.-niedz.	122 min
RRRrrrr!!!	13.45 pt.-niedz.	98 min
Shrek 2	10.45, 12, 12.45, 14, 16, 18 pt.-niedz.	92 min
Harry Potter i więzień Azkabanu	10 pt.-niedz.	136 min
Rogate ranczo	10.15 pt.-niedz.	86 min

- normalne do godz. 17 pon.-pt. - 16 zł do godz. 17 sob.-niedz. - 17 zł do godz. 17 pon.-czw. - 17 zł do godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
- ulgowo Bilety rodzinne - sob., niedz. do godz. 12.30 na filmy z dubbingiem - 11 zł dzieci do lat 12 - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
- studenci i uczniowie - 13 zł (pon.-czw. i pt. do 17) - 15 zł (pt. od 17 i sob.-niedz.)
- seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
- bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17 inne ceny)

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Ławeczka	10, 12, 14, 16, 18, 20, 22 pt.-niedz.	86 min
Przyjaciel ganstera	12.45, 15, 19.15, 21.15 pt.-niedz.	85 min
Spiderman 2	10.15, 11.15, 13.15, 16.15, 17.15, 19, 20.15, 21.45 pt.-niedz.	130 min
Książę i Ja	10.05, 14.45, 17.20 pt.-niedz.	110 min
Osada	13, 15.45, 19.30, 21.50 pt.-niedz.	108 min
Zakochany bez pamięci	12.25, 19.45, 22.15 pt.-niedz.	108 min
Garfield	11.30, 13.30, 15.30, 17.30 pt.-niedz.	80 min
Jak ugryźć 10 milionów 2	10.20, 17 pt.-niedz.	98 min
Pozew o miłość	15.15, 17.45 pt.-niedz.	90 min
Król Artur	14.15, 19.50, 22.20 pt.-niedz.	126 min
RRRrrrr!!!	10.45, 13.10 pt.-niedz.	98 min
Shrek 2	10.30, 18.15, 20.45 pt.-niedz.	105 min

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 i opiekunów (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

KINO

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
KOŚCIERZYNA Promyk ul. 3 Maja tel. 687- 31-97	Król Artur USA (15)	19 pt.-niedz.	10 zł

komedia USA

- Czas: 99 min
- Dozwolone od lat 15
- Reżyseria: Peter Segal
- Występują: Adam Sandler, Drew Barrymore, Sean Astin, Rob Schneider

50 pierwszych...



Fot. UIP

Lucy traci pamięć co 24 godziny. I tu rodzi się mały problem. Zakochany Henry każdego dnia musi więc przekonywać ją do siebie od nowa.

thriller/horror USA

- Czas: 108 min.
- Dozw. od lat 15
- Reż.: M. Night Shyamalan
- Wyst.: Joaquin Phoenix, Adrien Brody

Osada



Fot. Forum Film

XIX w. - odizolowanej od świata osadzie jeden z mieszkańców łamie zakaz wkraczania do lasu, w którym żyją przerażające istoty. Zaczyna się koszmar.

komedia USA

- Czas: 80 min.
- Dozwolone od lat 12
- Reżyseria: Peter Hewitt
- Występują: Marek Kondrat (głos Garfielda w polskiej wersji językowej)

Garfield



Fot. CinePix

Właściciel Garfielda, Jon, przyprowadza do domu psiaka o imieniu Odie. Kot uświadamia sobie, że jego świat legł w gruzach i postanawia pozbyć się konkurenta

komediodram. USA

- Czas 108 min.
- Dozw. od lat 15
- Reż.: Michel Gondry
- Wyst.: Jim Carrey, Kate Winslet, Mark Ruffalo, Kirsten Dunst



Fot. SPI

Joela rzuciła dziewczyna, która na dodatek poddała się operacji usunięcia wspomnień z nim związanych. Rozwścieczony Joel decyduje się na małą zemstę.

komedia Francja

- Czas 98 min.
- Dozw. od lat 15
- Reż.: Alain Chabat
- Wyst.: Gérard Philipe, Alain Chabat, Pascal Vincent, Marina Fois



Fot. SPI

Opowieść z czasów prehistorycznych opowiada o dwóch doniosłych wydarzeniach w dziejach: pierwszym morderstwie oraz wynalezieniu szamponu do włosów.

obyczajowy Anglia/USA

- Bez ograniczeń
- Czas trwania: 141 min
- Reż.: Alfonso Cuarón
- Wyst.: Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Robbie Coltrane



Fot. ©2004 Warner Bros. Ent. Harry Potter Publishing Rights ©J.K. Rowling

Harry dowiaduje się, że niebezpieczny czarodziej, Syriusz Black, uciekł z więzienia w Azkabanie. To on przychylił się do śmierci rodziców chłopca...

przygodowy USA/Irlandia

- Czas: 118 minut
- Dozw. od lat 12
- Reż.: Antoine Fuqua
- Wyst.: Clive Owen, Keira Knightley, Ioan Gruffudd, Stephen Dillane



Fot. Forum Film

Scenarzysta postanowił przedstawić historię zgodnie ze źródłami historycznymi. Zamiast Artura pojawia się Lucius Artorius Castus; nie król lecz rzymski dowódca.

komedia USA

- Czas: 97 min.
- Dozw. od lat 12
- Reż.: Mark S. Waters
- Wyst.: Lindsay Lohan, Rachel McAdams, Amanda Seyfried



Fot. UIP

Cady wychowana w Afryce, uczennica pierwszej klasy, nie zdaje sobie sprawy jak „dzika” może być cywilizacja do momentu, gdy na jej drodze staje wyrocznia Regina George...

komedia rom. USA

- Czas: 87 min.
- Dozw. od lat 15
- Reż.: Peter Howitt
- Wyst.: Pierce Brosnan, Julianne Moore



Fot. Vision

Para adwokatów specjalizujących się w sprawach rozwodowych spotyka się na sali sądowej. Prowadzą proces znanej pary prawnicy zakochują się w sobie.

SERCA DWA

■ Jeśli szukasz prawdziwego faceta? Nie masz nikogo, kto mógłby ukoł twoje zmysły, napisz do w miarę atrakcyjnego faceta z Trójmiasta, około 40 lat, 181 cm, wysportowanego, niepalącego. Jedna wada, jestem w ZK.

sygn. 1392

■ Kawaler, 37 lat, na rencie, 192 cm, zadbany, bez nałogów, mieszkający na Mierzei Wiślanej, uczciwy, spokojny, pracowity, trochę nieśmiały, pozna panią gospodarną w wieku 37 - 40, reńską, mieszkającą na wsi. Pani może być zmotoryzowana.

sygn. 1393

■ Pragnę poznać pana - dobrego, szczerego, bez zgubnych nałogów, wolnego, bez zobowiązań. Mam 58 lat, jestem uczciwa, domatorka, skromna, bez nałogów. Jesteś samotny to napisz. Tel. mile widziany.

sygn. 1394

■ Kawaler, 25 lat, 185 cm, bez nałogów, domator. Poznam panią w wieku 25 - 26 lat z miasta Łęborka. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 1395

■ Panią do lat 50, średniej budowy, 165 cm, zadbaną, raczej ładną, niezależną finansowo, bez nałogów, pozna wdowca po 50, budowa i wzrost średni, niezależny finansowo i mieszkaniowo, zadbany, bez nałogów.

sygn. 1396

■ Jestem wysokim brunetem, mam 21 lat i chciałbym poznać miłą panią w wieku od 18 do 40 lat. Jestem osobą bez nałogów.

sygn. 1397

■ Jestem panną, mam 31 lat, nie mam nałogów ani zobowiązań, jestem niską, katoliczką, troszkę nieśmiałą, miłą, uczciwą, szczerą, sympatyczną. Bardzo lubię zwierzęta, jazdę na rowerze, podróże, spacer, filmy i muzykę. Nienawidzę przemocy, kłamstwa, oszustwa i obłudy. Poznam przystojnego kawalera, bez nałogów i zobowiązań, kulturalnego. Zaradnego, szczerego, miłego, pracującego, 31-35 lat. Proszę o zdjęcie. Karani i rozwodnicy wykluczeni.

sygn. 1398

■ Wdowa, 61 lat, uczciwa, spokojna, lubiąca czystość, pozna pana do lat 67 o dobrym charakterze, nienadużywającego alkoholu i nieszukającego przysług, z którym można by spędzić w spokoju resztę życia.

sygn. 1399

■ Atrakcyjna wdowa, 60 lat, 167 cm, na emeryturze, własne mieszkanie, wyszła. Średnio, wszechstronnie zainteresowania, gospodarna domatorka, lubiąca podróże, przyrodę, ceniąca szczerość, przyjaźń, pozna kulturalnego pana w odpowiednim wieku, niezależnego finansowo i mieszkaniowo, najlepiej zmotoryzowanego. Pan może być ze wsi.

sygn. 1400

■ Wdowa, 63 lata, 165/60, katoliczka, bez nałogów, uczciwa, niezależna, pozna wdowca do lat 80, katolika, bez nałogów, z własnym M z Trójmiasta lub okolic.

sygn. 1401

■ Wdowa na emeryturze, 61 lat, uczciwa, spokojna, ceniąca życie we dwoje, pozna pana do lat 67, niekonfliktowego, nienadużywającego alkoholu, pana o dobrym sercu, który nie szuka przysług, lecz osoby, z którą by mógł spędzić resztę życia, być na dobre i na złe. Jagoda.

sygn. 1402

■ Jeśli szukasz uczucia, miłości, dokuca ci samotność, to napisz do mnie. Jestem szatynką o piwnych oczach, 166 cm, z okolic Wejherowa - Kartuz. Mam 25 lat, bardzo lubię muzykę, spaceruję we dwoje, jestem trochę nieśmiała. Cenię szczerość i uczciwość. Poznam chłopaka, który tak jak ja jest samotny i chciałby, aby ktoś go pokochał na dobre i na złe. Chłopak bez zobowiązań. Wiek 24 - 32 lata.

sygn. 1403

■ Pan, który chciałby, aby przyszła partnerka zamieszkała u niego, niech napisze do rozwiedzionej, 57 lat, szczupłej, średniej budowy, bez zobowiązań. Na telefonach nie odpowiadam. Optymistka z Pomorza.

sygn. 1404

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kupnem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię do wodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON

Serca
dwa

Malbork, Gniew. Na zamkowych szlakach

Wabik na turystę

Kiedy ktoś podchodzi do nas z pytaniem: „A skąd to przybywacie?”, odpowiadamy krótko: „A my, szlachta z Gniewa” - mówi przewodniczka, Krystyna Tamowicz.

Fot. Andrzej Polomski

Nie ma już w Polsce szlachty? Jest. Wystarczy wybrać się do Gniewa czy Malborka. Tam turystów oprowadzają przewodnicy odziani w stroje z epoki, czyli szlachcice i szlachcianki. I jak mówią odwiedzający, nie ma od nich lepszych. Bo jak mawia Jarosław Struczyński, prezes

fundacji Zamek w Gniewie, przewodnicy są dla zamku kimś w rodzaju frontmanów. To są ludzie pierwszego kontaktu. Muszą wyglądać przystojnie. Taki ubiór pomaga im również wczuć się w rolę. Czy tak jest naprawdę? Postanowiliśmy sprawdzić.

(kap, paj)

My szlachta z Gniewa**Krystyna Tamowicz**

przewodnik po zamku w Gniewie

- Turyści początkowo byli zdziwieni naszymi szatami, ale przyjęli ten sposób prezentacji z radością. Jeżeli na dziedzińcu zamkowym odbywa się akurat pokaz z okresu średniowiecza, zakładamy szaty z tych czasów. Jeżeli rej wodzą szlachcice, to i nasze stroje są rodem z tej epoki. Wszyscy myślą, że szaty dostajemy z zamku, a my szyjemy stroje sobie sami. Ważne, aby były wzorowane na szatach z poszczególnych epok. Zresztą, muszę przyznać, że jak zakładam taki strój, to całkiem inaczej się czuję. Mam wrażenie, jakby o wiele łatwiej było mi opowiadać o tym, co ciekawego działo się dawniej w Gniewie, zamku, okolicy... Kiedy ktoś podchodzi do nas z pytaniem: „A skąd to przybywacie?”, odpowiadamy krótko: „A my, szlachta z Gniewa”...

Sam zamek przyciąga**Janina Grącka**

przewodnik po zamku w Malborku

- Mamy piękne stroje, które wkładamy na życzenie zwiedzających. Dla panów-przewodników przygotowane są białe tuniki i płaszcze z czarnymi krzyżami; na to kaptur z wielkim kołnierzem. Dla nas kolorowe suknie i czapki. Stroje nie są wykorzystywane na co dzień. O przebranych przewodników proszą głównie organizatorzy wycieczek dla dzieci. Atrakcją jest też zdjęcie z Krzyżakiem. Nie mamy innej możliwości uatrakcyjnienia zwiedzania. Ale przecież zamek, sam w sobie, budzi niesamowite przeżycia. Trasa jest długa i bardzo atrakcyjna, o wielkiej rozpiętości tematów. Turyści mogą podziwiać piękno budowli. Każde pomieszczenie jest ciekawe, ma swoją historię i atmosferę. Dzięki pięknym wystawom można poszerzać wiedzę.



O przebranych przewodników proszą głównie organizatorzy wycieczek dla dzieci. Na zdjęciu przewodniczki po zamku w Malborku: Janina Orzechowska (od lewej), Janina Grącka i Danuta Rogalska.

Fot. Aleksander Winter

A to ciekawe

W Pomorskiem. Po wejściu do Unii

Województwo on line

Z Krystianem Kaczmarem, geodetą woj. pomorskiego, dyrektorem Departamentu Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Marszałkowskiego Woj. Pomorskiego rozmawia Grażyna Pietrzak

- Rozpoczynając elektroniczną „rewolucję” w geodezji, obiecał pan przed dwoma laty mieszkańcom woj. pomorskiego, że będą mogli obejrzeć mapy na ekranie swojego komputera. Czy dzisiaj jest to już możliwe?

- Oczywiście. Od maja w Internecie istnieje serwis map interaktywnych, z którymi można „komunikować się” tj. nie tylko je przesuwając i powiększając, ale i zadawać pytania dotyczące informacji terenowych. Nie jest to taka mapa, jak kiedyś, powiedzmy „mało inteligentna” - kiedy widzieliśmy tylko obrazek i nic więcej. Ta mapa żyje, możemy z niej uzyskać w postaci tekstowej wiele dodatkowych informacji. Ten nowoczesny sposób prezentacji kartograficznej jest dostępny już za pomocą typowych przeglądarek internetowych. Wystarczy zajrzeć pod adres <http://geodezja.woj-pomorskie.pl>

- Co zawiera serwis interaktywny?

- Obecnie, w serwisie interaktywnym są dostępne mapy: fizyczna i ogólnogeograficzna woj. pomorskiego, administracyjna, nieruchomości, a także - form ochrony przyrody, prezentująca rozmieszczenie parków narodowych i krajobrazowych, rezerwatów i pomników przyrody na naszym terenie.

- Jednolity czyli elektroniczny sposób prezentacji kartografii, sprawia że na stronie można zajrzeć z każdego zakątka ziemi.

- Do tego właśnie zmierzamy, aby mówić jednym językiem przestrzennym, stąd dostosowanie oprogramowania do standardów światowych (pracujemy w oparciu o najlepszy program na świecie).

- Stare mapy, które nie zawierały zmian, jakie w ostatnich latach zaszły w terenie były powoli zastępowane nowymi mapami topograficznymi w postaci cyfrowej.

Jednak ten sposób aktualizacji terenu został, jak mi wiadomo, przerwany. Dlaczego główny geodeta kraju



Krystian Kaczmarek powiedział, że mapa w komputerze żyje...

Fot. Grażyna Pietrzak

wycofał się z tego przedsięwzięcia?

- Udało nam się wykonać 367 arkuszy tj. ok. 40 proc. nowych map topograficznych, gdy Główny Urząd Geodezji i Kartografii, który współfinansował to działanie, w 2003 roku wycofał się z porozumienia na rzecz tworzenia nowej cyfrowej Topograficznej Bazy Danych. A co to oznacza? Jeden system wprowadzania danych na całą Polskę, 120 warstw tematycznych, możliwość błyskawicznej aktualizacji informacji z każdego praktycznie miejsca kraju. Teraz nie trzeba już czekać latami na wprowadzenie na mapę np. nowej krajowej drogi w Krakowie, czy osiedla w Warszawie. Jeśli coś istotnego dla topografii powstanie w Pomorskiem, można będzie - dzięki tej bazie - odczytać to w całym kraju.

- Ta baza wchodzi w skład SIT-u. To pana „dziecko”, jak ono się rozwija?

- SIT czyli System Informacji o Terenie (geograficznej i przestrzennej) ma już 5 lat. To kopalnia wiedzy o środowisku, gospodarce, nieruchomościach, komuni-

kacji... Stale rozwija się i wzbogaca o nowe dane. Na przykład: droga na mapie nie jest już określana tylko jako 1 - lub 2 - pasmowa, dzisiaj mamy podaną jej szerokość, rodzaj nawierzchni etc. Mając bazę nieruchomości możemy „wejść” elektronicznie do każdego miasta, wybierając określony obiekt np. szpital uzyskujemy praktycznie od ręki informacje typu: jaki to jest szpital, przy jakiej ulicy jest zlokalizowany, jaką ilość łóżek szpitalnych dysponuje, ile ma oddziałów itd.

- Jak często te dane są aktualizowane?

- Aby SIT miał sens musi być stale aktualizowany. Przyjeliśmy, że np. baza mienia ruchomego jest aktualizowana raz na rok, a nieruchomości (budynki, grunty, lokale) - co kwartał. Chcielibyśmy, aby zmiany wprowadzać co mie-

siąc, ale nie mamy jeszcze takich możliwości. Na razie, mamy tylko trzy etaty w pracowni systemu informacji o terenie.

- Czy przynależność do rodziny europejskiej narzuca geodezji jakieś wyzwania?

- Jesteśmy pierwszym województwem w kraju, który ma SIT ponadregionalny. W ramach europejskiego programu Łuk Południowego Bałtyku dysponujemy danymi dotyczącymi dróg, przyrody i innych szczegółów topograficznych trzech województw: Zachodniopomorskiego, Pomorskiego i Warmińsko-Mazurskiego. Można je znaleźć w serwisie <http://www.southbalticare.pl>. Tam są właśnie interaktywne mapy administracyjne, fizyczne, ochrony przyrody, inwestycji drogowych tych regionów.

- Dziękuję za rozmowę.

Z ostatniej chwili...

za opracowanie i wdrożenie Zintegrowanego Systemu Informacji o Terenie Województwa Pomorskiego, Departament Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Marszałkowskiego przed paroma dniami otrzymał ministerialną nagrodę III stopnia. To pierwsza nagroda tego typu nagroda w Polsce za zbudowanie SIT-u.

KUPIĘ

CHOJNICE Jana Pawła II, w pobliżu lub inne, 2 pokoje, parter lub I piętro, 0-691-369-142

INNE

CHARZYKOWY, Bory Tucholskie, wynajmę domek letniskowy od wiosny do jesieni, przy lesie, kołnierz, łazienka, TV, (0-52) 397-62-98, 0-605-233-968

CHOJNICE, mieszkanie komunalne zamienię na mieszkanie komunalne w Gdańsku, (0-58) 346-84-29, 0-606-403-760

CHOJNICE, wynajmę pokój uczennicy lub panience pracującej, (0-52) 397-32-35

DZIERŻĄŻO odnajmę sklep spożywczo-przemysłowy lub samo pomieszczenie od 1 września 2004 r., tel. 681-38-83, 0694-28-80

EGIERTOWO 16000 m kw., wjazd z ulicy asfaltowej, graniczy z lasem, media przy działce, 6 zł/m kw., 058/681-82-44

GDAŃSK Jasień, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, w domu jednorodzinnym, 600,- + 100,- opłaty, małżeństwu, samotnym, (bez dzieci), (0-58) 303-94-37, 0-600-572-207

GDAŃSK Orunia, 51 m kw., mieszkanie 3-pok., zamienię na domek na wsi, (0-58) 306-89-73

GDYNIA Karwiny sprzedam las 0,91 ha, cena 6 zł/m kw., 058/681-83-18

GOSPODARSTWO rolne 2,70 ha ziemi wraz z budynkami w Elblągu sprzedam lub zamienię na mieszkanie w Kartuzach, 055/231-77-24, 0600-288-874

GOSPODARSTWO rolne, blisko lasu i jeziora, koła Malborka, 71 ha, sprzedam, (0-55) 267-91-43

KARTUZY centrum 120 m kw, parter, odnajmę na mieszkanie, biura lub działalność – na dłuższy czas. 058/681-02-80, 0601-496-750

KARTUZY odnajmę mieszkanie jedno lub dwupokojowe na dłuższy czas, 0692-710-105

KARTUZY odnajmę mieszkanie jednopokojowe, łazienka, kuchnia, cena do uzgodnienia, tel. 0507-967-499

KARTUZY odnajmę pokój dla 1 lub 2 osób (najchętniej dziewczyny) z użytkownością kuchni, łazienki, 058/681-13-28

KARTUZY odnajmę pokój umeblovany jedną lub dwóm dziewczynom, z dostępem do kuchni, łazienki, 058/681-14-47

KARTUZY pomieszczenie na działalność gospodarczą do wynajęcia, 25 m kw., przy ul. Rynek 4 (od podwórza). Tel. 681-11-69

KARTUZY poszukuję mieszkania dwupokojowego na dłuższy czas, 0508-526-034

KARTUZY wynajmę dwa pokoje z kuchnią i łazienką (piec) tel. 0880-761-992

KARTUZY wynajmę umeblovany pokój z użytkownością kuchni i łazienki, 058/681-13-28

KASZUBY poszukuję lokalu handlowego do wynajęcia, 058/685-84-18

KIELPINO koło Kartuz sprzedam las sosnowy około 70 letni, 4800 m kw., 10 zł/m kw., 0600-460-685

KONARZYN, działki rekreacyjne na skraju wsi koło lasu, miejsce na siodło i stajnię koni, 0-600-769-028

KOŚCIERZYNA centrum do wynajęcia lokal handlowy 40 m kw, od 15 września, (0-58) 686-33-05

KOŚCIERZYNA centrum odnajmę lokal handlowy – parter lub I piętro, 0-609-578-240

KOŚCIERZYNA do wynajęcia mieszkanie, (0-58) 686-72-62

KOŚCIERZYNA do wynajęcia samodzielny domek, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, (0-58) 686-35-76

KOŚCIERZYNA lub Kartuzy, poszukuję do wynajęcia mieszkania, 2 pokoje, najlepiej z umeblovaną kuchnią, 0-695-101-322

KOŚCIERZYNA nowy obiekt – parter 70 m kw + zaplecze, do wynajęcia, 0-694-497-391

KOŚCIERZYNA odnajmę samodzielne mieszkanie 34 m kw, pokój, kuchnia, łazienka, 0-608-078-804

KOŚCIERZYNA pokój umeblovany do wynajęcia od września, (0-58) 686-87-31

KOŚCIERZYNA poszukuję pomieszczenia na magazyn od 25 m kw lub więcej tel. 686-40-33, (0-58) 686-53-56

KOŚCIERZYNA stare budownictwo odnajmę mieszkanie, (0-58) 686-22-02

KOŚCIERZYNA wynajmę pokój z kuchnią, tanio, blisko centrum, 0-508-686-879

KOŚCIERZYNA, ul. Długa centrum, do wynajęcia lokal, 0-602-172-528

LUBIESZYN gm. Liniewo k/ Kościerzyny, mieszkanie 60 m, z wygodami, na dużej, od zaraz, piętro domu, 200,-/ m-c, 683-49-96, 0503-757-981

ŁYŚNIEWO gm. Sierakowice, sprzedam dom letniskowy, podpiwniczony, działka 1000 m kw., ogrodzona, blisko jeziora, 058/681-19-23 po 18

P. O. D. „PRZYSZŁOŚĆ” 500 m kw, działka ogrodzona z altaną, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, podpiwniczony, (0-52) 397-24-51, 0-604-315-393

POSZUKUJĘ mieszkania 2-pokojowego, Lniska, Gliniec, Borkowo, Borowo, 0-695-764-627

ROWY, domek letniskowy, (0-58) 814-21-16

SOPOT, odnajmę pokój, (0-58) 551-53-19

WĘSIORY duża działka, cisza, las, jeziora, doba 80 zł, odnajmę. Tel. 058/681-30-66, 0600-587-778

ZĄŁAKOWO działki budowlane i rekreacyjne, pozwolenie na budowę, uzbrojone, ładna okolica, 0601-968-522

GARAŻE blaszane- wyprzedaż, (0-58) 562-70-30, 0-505-036-609

DOM

SPRZEDAM

ANTENA satelitarna z cyfrowym pakietem Polsatu, 35 programów polskich, 300 zagranicznych, gwarancja dwa lata, 0601-181-934

KANAPA, 2 fotele, brąz z beżem, nowe, z pojemnikiem na pościel, 0-601-436-308

KRZESŁA bukowe 8 sztuk, jasno brązowa tapicerka, stół dębowy na dwóch nogach, 058/684-24-72, 0602-879-793

KUCHENKĘ elektryczną gazową 350 zł, sprzedam, Kartuzy 681-43-06

KUCHNIĘ gazową z iskrowniciem i z rożnem 350 zł, sprzedam 058/681-43-06

KUCHNIĘ gazową zwykłą sprzedam Kartuzy 681-43-06

ŁODÓWKĘ dwukomorową, 150 cm wysokości, stan dobry, 150 zł sprzedam, 058/681-00-02

MEBLE kuchenne bukowe 3-letnie, narożne, rozmiar 1,30x2,40m + kuchnia gazowa – elektryczna Ardo z pochłanianiem koloru srebrnego, sprzedam, (0-58) 686-77-88

OCZYSZCZALNIA ścieków komunalnych, nieużywana, przerób 20 m 3/doba, małe gabaryty, łatwa w transporcie, energooszczędna 380 V 11000 zł, sprzedam, 058/685-84-25

POMPA wodna Grundfos sprzedam tanio, 0-501-484-514

POMPE wodną 300 zł sprzedam 0601-530-553, 058/684-38-12

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ Światowit sprzedam 160 zł, 058/681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

PRALKĘ automatyczną Wiatka, bardzo mało używana, 400 zł, Kartuzy 681-43-06

APARATY cyfrowe. Kamery DVD. Video. W i e ż e Telewizory. Monitory. Telefony. Walkmany. Radiomagnetofony. Naprawa Mikoś, Gdańsk, Grunwaldzka 132 (przy Jesionowej) 341-35-31, Gdynia, Morska 263 (Rondo Chylońska) 623-36-32

DREWNO opałowe iglaste pocięte, 60 zł m, 0508-526-034

E K O S Z A M B A (0-58) 687-68-40, 0-602-470-995

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

ZDROWIE I URODA
RÓŻNE
SMILE!
CENTRUM STOMATOLOGICZNE Sylwii Kowalczyk-Wójcik
Kościerzyna, ul. A. Fredry 1
686 69 20
686 86 44,
0 604 485 408
- 5 lat gwarancji na plombę -
- chirurg szczękowy w każdy piątek
- otwarte Pt - Sob 8:00 - 19:00
171125A

BEZPIECZNE opalanie, bez solarium, natychmiast kolor (sprzedaż kolorantu dla klienta). Zdobienie zębów, kolorowe kryształki, kalkowicie bezpieczne. Kolczykowanie ciała, sprzedaż kolczyków tylko sterylnych. Kosmetyka Kartuzy ul. Ceynowy 8 (pawilon naprzeciw szpitala) tel. 681-18-20, 0602-12-02-71

OKNA PCV TYTANOWE
37% + NIŻSZE CENY DO 31 SIERPNIA
PROMOCJA
0 801 608 608
www.ms.pl
Kartuzy ul. Gdańska 29 tel. 6814525 • Kościerzyna ul. Wojska Polskiego 1A tel. 6867614 • Wejherowo ul. Ofiar Pląsiny 1A tel. 6720325 • Władysławowo ul. Towarowa 17 tel. 6740093 • Żukowo ul. Armii Krajowej 1A tel. 6859809 • Chojnice ul. Strzelecka 9 tel. 3951259

GINEKOLOG 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG 0604/823-164 Bezzabiegowo!

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo, (0-58) 663-74-74

MIÓD z dostawą do domu Kościerzyna 25 zł za słoik, 0-603-813-385

TRĄDZIK różowaty i młodzieńczy, skuteczna metoda, usuwanie naczynek, przebarwień, brodawek płaskich i włókniaków. Odczyszczenie, cellulitis – aparatem najnowszej generacji. Kosmetyka Kartuzy ul. Ceynowy 8 (naprzeciw szpitala), tel. 681-18-20, 0602-12-02-71

VIDEOPLOWNIOWANIE, 0508/380-902

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

HAMBURG, Lubeck, Kiel, (0-58) 344-55-54

HANNOVER Berlin Braunschweig, (0-58) 344-55-54

ROWER damski 200 zł, rowery różne dla dzieci i młodzieży 170zł, dziewczęce 150 zł i 100 zł, sprzedam Kartuzy 681-43-06

STÓŁ bilardowy + kije + bile cena 12 00 zł sprzedam, 0-502-499-106

ZAKOPANE wczasy rehabilitacyjne, 032-292-89-56, 033-816-86-00

ZĄŁAKOWO domek i pokój do wynajęcia (jeziora, lasy, rzeka), 0601-968-522

ZWIERZĘTA
RÓŻNE

BEAGLE, 0-601-167-665
GĘSI tuczone i kury brojler – żywe sprzedam, 686-29-26, 0-508-323-634

KLACZ żrebną ze żrebackiem sprzedam, 0-602-888-845

KOZY dojne, dobra rasa i koziołka sprzedam, cena 150 – 190 zł, 058/684-59-38

KOZY sprzedam kolorowe i białe mleczne, bardzo łagodne, cena 250 zł, 0-600-240-498

KURY nioski, 5-/szt., Kiełpino k. Kartuz, sprzedam, (0-58) 684-24-04, 681-06-63, 0-602-705-733

OWCZAREK niemiecki czarny podpalany, (0-58) 681-61-00

OWCZARKI niemieckie, szczeniata 10-tygodniowe, odrobaczone, (0-52) 554-19-64 po 21,00

OWCZARKI niemieckie, szczeniata 10-tygodniowe, odrobaczone, (0-52) 554-19-64 po 21,00

OWCZARKI niemieckie, szczeniata 10-tygodniowe, odrobaczone, (0-52) 554-19-64 po 21,00

OWCZARKI niemieckie, szczeniata 10-tygodniowe, odrobaczone, (0-52) 554-19-64 po 21,00

OWCZARKI niemieckie, szczeniata 10-tygodniowe, odrobaczone, (0-52) 554-19-64 po 21,00

OWCZARKI niemieckie, szczeniata 10-tygodniowe, odrobaczone, (0-52) 554-19-64 po 21,00

OWCZARKI niemieckie, szczeniata 10-tygodniowe, odrobaczone, (0-52) 554-19-64 po 21,00

OWCZARKI niemieckie, szczeniata 10-tygodniowe, odrobaczone, (0-52) 554-19-64 po 21,00

OWCZARKI niemieckie, szczeniata 10-tygodniowe, odrobaczone, (0-52) 554-19-64 po 21,00

KALENDARZYK KIBICA

■ Żagle i kajaki

Czwarty już raz na Jeziorze Charzykowskim odbędą się regaty odpustowe organizowane wraz z charzykowską parafią. Imprezę zaplanowano na 28 i 29 sierpnia.

- Wystartują wszystkie klasy regatowe i turystyczne oraz kajaki - mówi Krzysztof Pestka, komandor ChKŻ. - Zgłoszenia przyjmowane są w pierwszym dniu regat od godz. 8 do 10. Start do wyścigów nastąpi o godz. 11 dla żeglarzy i o godz. 12 dla kajakarzy. (mona)

■ Z Wierzą

Podopieczni Janusza Fabicha, po porażce w Kartuzach, zagrają w sobotę u siebie o 17 z Wierzą Starogard Gdański. Jak na razie Chojniczanka przegrała wszystkie mecze wyjazdowe, lecz jedyny jak dotąd mecz na własnym stadionie wygrała. Liczymy, że nie inaczej będzie i tym razem.

■ Pierwsze derby

W trzeciej kolejce klasy okręgowej kibice będą mieli okazję po raz pierwszy zobaczyć derby naszego powiatu. W sobotę o 17 Borowiak Czersk podejmie Tęczę Brusy. Kolejny zagra na wyjeździe z Żuławami Nowy Dwór Gdański, a Chojniczanka II zmierzy się w Pruszczu Gdańskim z Czarnymi. (WuPe)

Charzykowy. Siatkówka plażowa
Grand Prix rozdane

Przed dwoma tygodniami Jakub Mamet i Jakub Litkowski zapewnili sobie zwycięstwo w klasyfikacji drużynowej, a minionej soboty przypieczętowali także końcowy sukces w klasyfikacji indywidualnej. Mimo iż dominacja Jakubów z początku sezonu została przełamana, to Mamet i „Litek” nie dali sobie wyrwać z rąk zwycięstwa i konsekwentnie zajmując miejsca na podium w kolejnych turniejach zbliżali się do tytułu najlepszych w tegorocznej odsłonie Grand Prix.

W przedostatnim turnieju, podobnie jak przed dwoma tygodniami, pierwsi byli Adam Słomiński i Jarosław Knopik, którzy okazali się lepsi od Litkowskiego i Mameta oraz pary Karol Polanowski i Michał Kochanowski.

W klasyfikacji drużynowej za Jakubami są bracia Michał i Tomasz Kochanow-



Jakub Litkowski może czuć się podwójnym zwycięzcą.

Fot. Wojciech Piepiórka

szy, a na trzecim miejscu Jarosław Knopik i Adam Słomiński. W klasyfikacji indywidualnej za Mametem i Litkowskim plasują się kolejno Adam i Damian Słomiński.

(WuPe)

Sport

Chojnice. Nasi na olimpiadzie w Pucku

Z Pucka do
Diva de Legro

W Pucku zakończyła się Ogólnopolska Olimpiada Młodzieżowa w klasie Optimist i Laser 4.7. Nie zabrakło zawodników z Ludowego Klubu Sportowego i z Chojnickiego Klubu Żeglarskiego. Z ChKŻ uczestniczyło w niej 9 zawodników. Trener ChKŻ, Mirosław Laskowski, dopiero po jej zakończeniu ujawnił nazwisko piątego zawodnika, którego zabrał do Włoch, na jezioro Garda, na klubowe drużynowe Mistrzostwa Europy w klasie Optimist do lat 15. Oprócz Kacpra Ziemińskiego, Michała Staszewskiego, Mateusza Hanke, Bartosza Michalczyka do Włoch w poniedziałek wyjechał Kamil Jączkowski.

- Na olimpiadzie w Pucku startowało 80 najlepszych optymistów, 38 dziewczyn, 50 młodych żeglarzy zaprezentowało się w klasie Laser 4.7 - mówi Mirosław Laskowski. - Konkurencja była duża.

ChKŻ w klasie Laser 4.7 reprezentowali: Karol Jączkowski, Jakub i Maciej Klajna. W klasie Optimist wśród dziewcząt z najlepszymi ścigały się Joanna Maksymiuk i Marta Lahn. W klasie Optimist ścigał się Kacper Zie-



Martyna Głomska i Natalia Szpera z LKS w klasie L'Equipe zajęły 6 miejsce.

Fot. Roman Kościelniak

miński, Michał Staszewski, Mikołaj Kurzak i Kamil Jączkowski - wymienia Laskowski.

- Przemyślałem dokładnie zanim wybrałem ten skład na zawody do Włoch. W zeszłym roku zajęliśmy w Diva de Legro jako klub 4 miejsce, a startowały tylko najlepsze kluby z Europy. Mam nadzieję, że w tym roku wypadniemy równie dobrze.

Zawodniczki LKS, Martyna Głomska i Natalia Szpera startowały jako załoga w klasie L'Equipe. Zajęły 6 miejsce. Monika Smół

Wyniki

klasa Optimist dziewczęta

1. Agnieszka Skrzypulec (Pogoń Szczecin), 2. Aleksandra Sabok (Spójnia Warszawa), 3. Anna Kula (WTW Warszawa)
Nasi zawodnicy: 4. Joanna Maksymiuk (ChKŻ), 7. Marta Lahn (ChKŻ), 27. Joanna Henschke (ChKŻ)

klasa Optimist chłopcy

1. Łukasz Przybytek (Anvil Dobrzyń), 2. Wojciech Zemke (Stal Gdynia), 3. Jacek Sierżputowski (MOS Iława)

Nasi zawodnicy: 7. Kacper Ziemiński (ChKŻ), 24. Mikołaj Kurzak (ChKŻ), 32. Michał Staszewski (ChKŻ), 50 Kamil Jączkowski (ChKŻ)

klasa Laser 4,7

1. Michał Gryglewski (Pogoń Szczecin), 2. Dominik Ostrowski (Pogoń Szczecin), 3. Krzysztof Królik (MOS Iława)

Nasi zawodnicy: 9. Karol Jączkowski (ChKŻ), 12. Maciej Klajna (ChKŻ), 17. Jakub Klajna (ChKŻ)

klasa L'Equipe - 6. Martyna Głomska i Natalia Szpera (LKS)

R E K L A M A

szynka mocno wędzona
1 kg ~~22,99 zł~~
16,99 zł

oferta ważna od 6.08 do 8.08.2004 r.
oferta dotyczy sprzedaży detalicznej, ilość produktów ograniczona

hypernova

pon.-sobota 8.00-22.00

niedziela 10.00-20.00

HYPERNOVA CHOJNICE

Al. Bayeux 1

89-604 CHOJNICE

171455A

KOTŁY C.O. EKOLOGICZNE EKONOMICZNE
TANIE RATY tylko 3%*

Kotły spalające miat, drewno, trociny, brykiety, pellets, węgiel, węgiel groszek

Skład Art. Metalowych, Budowlanych i Narzędzi
Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4
tel. 680-19-37

* APR w stosunku rocznym przy kwocie 1000zł na 10 miesięcy wynosi 11,46%
170549A

PARK WODNY CHOJNICE

KOMPLEKS KRYTYCH PŁYWAŁNI
CHOJNICE,
ul. HUBERTA WAGNERA 1
tel. 052/39-66-444
tel. marketing 052/396-64-40
fax 052/39-66-441
miasto.chojnice.com

BASEN SPORTOWY, BASEN REKREACYJNY,
BRODZIK DLA DZIECI, ZJEZDZALNIA
TRÓJSPIRALNA, MASAŻE, BICZE WODNE,
GEJZERY, RYŁA RZĘKA, JAKUZZI, SAUNA,
SOLARIUM, SIŁOWNIA, FITNESS.
UWAGA: CIĄGŁE PROMOCJE!!!
Baza noclegowa na miejscu.

POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ w Starogardzie Gdańskim

ogłasza nabór na trzyletnie studia zawodowe w systemie dziennym i zaocznym w specjalnościach:

- POLITYKA SOCJALNO-SAMORZĄDOWA
- ZARZĄDZANIE FINANSAMI I RACHUNKOWOŚĆ
- EKONOMIKA I ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIORSTWEM
- INFORMATYKA EKONOMICZNA
- EUROPEISTYKA
- EKONOMIKA UNII EUROPEJSKIEJ

Zaoczne studia podyplomowe:

- INTEGRACJA EUROPEJSKA - OBSZARY WIEJSKIE
- NOWOCZESNA SZKOŁA - METODY AKTYWIZUJĄCE
- PEDAGOGIKA SPECJALNA
- INFORMATYKA
- ZARZĄDZANIE FUNDUSZAMI EUROPEJSKIMI (1 semestr)

Rekrutacja

STAROGARD GDAŃSKI ul. Kościuszki 112/114 tel. (058) 56-300-90, 56-175-82	MALBORK ul. Wojska Polskiego 499 tel. (055) 272-36-78, 272-97-24	KARTUZY ul. Klasztorna 1 tel. (058) 681-04-34
---	---	---

www.pwpsig.edu.pl * planowane 2004/2005

KOTŁY OPALANE

- peletem
- zasyp raz na tydzień
- drewnem
- trocinami
- węglem
- miałem
- żrąbkami

W ofercie kotły:
KOSTRZEWA, BUDERUS,
HAJNÓWKA, ATMOS

EKODOMAR
Człuchów
ul. Batorego 18
tel. (059) 834 60 58
tel. kom. 602 179 313

ŻAGIEL
USŁUGI FINANSOWE

kompletna kotłownia
6990 zł netto